

Rea® Spirea 4 NG™



sv **Manuell rullstol medium aktiv**
Bruksanvisning



Den här bruksanvisningen **MÅSTE** ges till brukaren.
INNAN produkten används, läs bruksanvisningen och spara den för
framtida referens.

rea®



Yes, you can.™

©2018 Invacare®Corporation

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras helt eller delvis utan föregående skriftligt tillstånd från Invacare. Varumärken betecknas med ™ och ®. Samtliga varumärken tillhör eller är licensierade till Invacare Corporation eller dess dotterbolag om ingenting annat anges.

Innehållsförteckning

1 Allmänt	4	5.9 Enhandsdrift	20
1.1 Inledning	4	5.10 Överdrag för fotstöd/fotplatta	21
1.2 Symboler som används i bruksanvisningen	4	5.10.1 Montera ett överdrag på fotplattan	21
1.3 Garanti	4	6 Användande	22
1.4 Ansvarsbegränsning	4	6.1 Allmänna varningar – användning	22
1.5 Kundtjänst	4	6.2 Lyfta rullstolen	22
1.6 Olyckor/incidenter	4	6.3 Använda bromsarna	22
1.7 Avsedd användning	4	6.4 Att använda rullstolen	22
1.8 Överensstämmelse	4	6.4.1 Överflyttning till/från rullstol	22
1.9 Livslängd	4	6.4.2 Sträcka och böja sig	23
2 Säkerhet	5	6.4.3 Köra i uppførsbacke	23
2.1 Särskilda risker	5	6.4.4 Köra nedför en sluttning	23
2.2 Märkning	5	6.4.5 Trottoarkant	24
2.3 Symboler	5	6.4.6 Trottoarkant – alternativ metod	24
2.4 Placering av serienummeretikett	5	6.4.7 Rulltrappor och trappor	24
3 Inställningar	6	7 Transport	26
3.1 Leveranskontroll	6	7.1 Säkerhetsinformation	26
3.2 Montera drivhjulen	6	7.2 Transportera rullstolen i ett fordon när brukaren sitter/inte sitter i den	26
3.3 Fälla ut rullstolen	6	7.2.1 Höftbälte	28
3.4 Dra kablarna	6	7.3 Fastspänningsmetoder	28
3.5 Sätta fast armstöden	6	7.3.1 Främre stopp med band	29
3.6 Sätta fast benstöden	6	7.3.2 Bakre fastspänningsdon	29
3.6.1 Vinkeljusterbara benstöd	7	7.3.3 Spänna fast höftbältet och säkerhetsbältet	29
3.6.2 Fasta benstöd	7	7.4 Isärtagning för transport	29
4 Funktioner	8	7.4.1 Fälla ned ryggstödsbygeln	29
4.1 Översikt över rullstolen	8	7.4.2 Ta bort armstöden	29
4.2 Justera ryggstödshöjden	8	7.4.3 Fälla ihop sitsen	29
4.2.1 Fast ryggstöd och ryggstöd med justerbar spänning	8	7.4.4 Ta bort det vinkeljusterbara benstödet	29
4.2.2 Ryggstöd med dubbla vinklar	9	7.4.5 Ta bort det fasta fotstödet	30
4.3 Justera formen på ryggstödet med justerbar spänning	9	7.4.6 Ta bort drivhjulen	30
4.4 Justera ryggstödsvinkeln	9	8 Underhåll	31
4.4.1 Fällbart ryggstöd	9	8.1 Daglig funktionskontroll	31
4.5 Justera körhandtagen	9	8.2 Rengöring	31
4.6 Justera körbygeln	10	8.2.1 Rengöra syrgashållaren	31
4.7 Justera armstöden	10	8.3 Tvätt och desinfektion	31
4.7.1 Löstagbara armstöd	10	9 Återanvändning	32
4.7.2 Höjdjusterbara armstöd	11	9.1 Återvinning	32
4.7.3 T-armstöd med justerbar höjd	11	9.2 Kassering	32
4.8 Justera sittdjupet	11	9.2.1 Ytbehandling	32
4.8.1 Justerbar sits	12	9.3 Återanvändning	32
4.9 Justera sitsens form	12	10 Teknisk Data	33
4.10 Justera benstöden	12	10.1 Mått och vikt	33
4.10.1 Vinklingsbart benstöd	12	10.1.1 Mått – syrgastuber	33
4.10.2 Fast benstöd	13	10.1.2 Maxvikt för borttagbara delar	34
4.10.3 Justera amputationsbenstödet	13	10.2 Material	34
4.11 Justera de vinklingsbara fotplattorna	13	10.3 Användningsmiljö	34
4.12 Justera fotstöd i en del	13	11 Service	35
4.13 Däck	13	11.1 Underhållsplan	35
5 Tillbehör	15	11.2 Punktering	35
5.1 Tippskydd	15		
5.1.1 Justera det svängbara tippskyddet	15		
5.1.2 Extra lågt tippskydd	15		
5.2 Huvudstöd/nackstöd	16		
5.2.1 Höjdjustering	16		
5.2.2 Djup / vinkeljustering	16		
5.3 Brickbord	16		
5.3.1 Fästen för brickbordet	16		
5.3.2 Justering av djup	17		
5.3.3 Lås brickbordet	17		
5.4 Dyna för brickbord	17		
5.5 Armbricka	17		
5.5.1 Montera armbrickan	18		
5.5.2 Justera armbrickan	18		
5.5.3 Lägga till en dyna för armbricka	18		
5.6 Lateralastöddynor (endast för justerbart ryggstöd)	18		
5.7 Höftbälte	19		
5.8 Syrgastubens hållare	20		

1 Allmänt

1.1 Inledning

Den här rullstolen har många justeringsmöjligheter och tillbehör. För att se till att du kan utnyttja rullstolen så mycket som möjligt och för att göra alla alternativen rättvisa, måste stolen testas och justeras av kompetent personal. Du måste även få anvisningar angående hur du använder enheten till vardags.

Den här bruksanvisningen innehåller en beskrivning av stolens delar, enkla justerings alternativ samt hur du kan använda enheten säkert och transportera den. Bruksanvisningen måste läsas igenom noggrant, både av brukaren och assistenten.

Dessutom finns en beskrivning av hur tillbehör monteras i bruksanvisningen, samt mer avancerade inställningar.

Eftersom rullstolen har många olika komponenter och tillbehör kan tillbehören du har på din stol skilja sig från de som visas här.

1.2 Symboler som används i bruksanvisningen

I den här bruksanvisningen markeras alla varningar med symboler. Rubriken bredvid varningssymbolen anger graden av fara.



VARNING

Anger en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



FÖRSIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till lättare skada om den inte undviks.



VIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till sakskada om den inte undviks.



Tips och rekommendationer

Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Produktens lanseringsdatum anges i CE-försäkran om överensstämmelse.



Verktyg

1.3 Garanti

Vi ger 2 års garanti från leveransdatumet. Skador som beror på slitage på klädsel, däck, (gummi-) rör, drivringar, länkhjul osv. täcks inte av garantin. Skador som uppkommer av fysiskt våld eller onormalt användande täcks inte. Skador som orsakas av att brukaren väger mer än den tillåtna

maxvikten för modellen täcks inte. Garantin gäller endast om underhållsanvisningarna följs.

1.4 Ansvarsbegränsning

Invacare ansvarar inte för skador som uppkommer till följd av

- att bruksanvisningen inte följs
- felaktig användning
- normalt slitage
- felaktig montering eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- tekniska ändringar
- obehöriga ändringar och/eller användning av olämpliga reservdelar.

1.5 Kundtjänst

Kontaktuppgifter finns på sista sidan av dokumentet. Där hittar du adresserna till de europeiska försäljningsföretagen.

1.6 Olyckor/incidenter

Informera genast ett lokalt Invacare-kontor om rullstolen har varit med i någon olycka eller incident som har lett till eller skulle kunna ha lett till personskada. Du måste även kontakta behörig myndighet och rapportera det inträffade.

1.7 Avsedd användning

Den manuella rullstolen är avsedd för brukare som använder rullstolen under långa tidsperioder och som behöver stöd när de sitter ned. Rullstolen är avsedd att användas både inomhus och utomhus (beroende på vilken storlek som används på länkhjulen). Brukarens maxvikt finns angiven i informationen om tekniska data. Rullstolen är avsedd för brukare som är kapabla att köra rullstolen själva, men också för brukare som behöver assistans. Det finns inga kända kontraindikationer.

1.8 Överensstämmelse

Invacare® arbetar ständigt för att se till att företaget påverkar lokal och global miljö så lite som möjligt.

Den här produkten uppfyller kraven i det europeiska direktivet 93/42/EEG om medicintekniska produkter.

Den här produkten har testats och överensstämmer med standarderna ISO 7176-8 och ISO 7176-16 eller ISO 1021-2.

1.9 Livslängd

Vi uppskattar att Invacare® rullstolen har en livslängd på fem år. Det är svårt att ange en exakt livslängd för våra produkter och den livslängd som anges är en uppskattad livslängd som fastställs utifrån normal användning. Livslängden kan vara betydligt längre om rullstolen endast används lite och om den används försiktigt och underhålls och hanteras korrekt. Livslängden kan vara kortare om rullstolen utsätts för extremt hård användning

2 Säkerhet

2.1 Särskilda risker

Nedan finns ett antal punkter som påverkar din personliga säkerhet. Läs dem noga! Kontakta ett lokalt Invacare-kontor eller en vårdgivare om du behöver hjälp.

Invacare ansvarar endast för produktändringar som utförs av behörig personal. Vi förbehåller oss rätten att ändra produkterna och specifikationerna utan förvarning.

Om de instruktioner som ges inte följs kan det leda till personskador och/eller skador på produkten.



VARNING!

Fallrisk

- Kontrollera att alla delar är ordentligt fastsatta på ramen.
- Kontrollera att alla hjul, rattar, skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.
- Kontrollera att bromsarna och tipskydden (tillval på vissa modeller) fungerar som de ska.
- Kontrollera att ryggstödet och körhandtagen/körbygelin sitter fast ordentligt.
- Kontrollera att rullstolen är stabil.
- Dra alltid åt bromsen innan du sätter dig eller reser dig från rullstolen.
- Stå aldrig på fotplattorna när du sätter dig eller reser dig från rullstolen, eftersom det finns risk att den välter.
- Om sittvinkeln ändras kan det medföra en ökad risk för att välta.
- Använd tipskyddet (tillval på vissa modeller).
- Kom ihåg att den vårdarstyrda bromsens bromsverkan minskar på vått eller halt underlag och i nedförslutning.
- Kontrollera noga att drivhjulen sitter ordentligt fast.
- Det finns risk att rullstolen välter och att du skadar dig om ryggstödet kardborreband är för lösa. Kontrollera alltid att de är spända. Kontrollera även att drivhjulen är inställda på ett sådant sätt att det inte finns någon tipprisk.

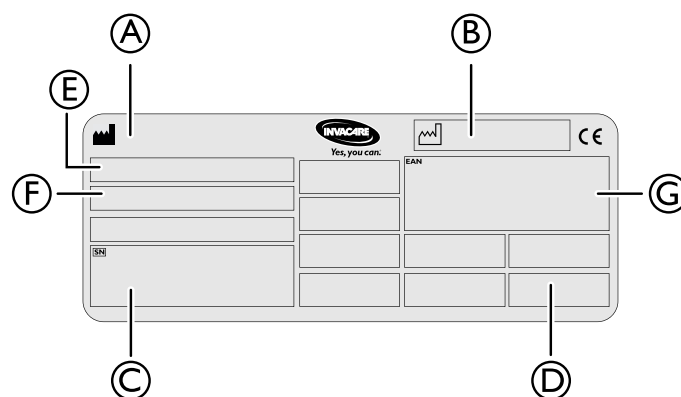


VARNING!

Risk för personskador

- Rullstolen får aldrig lyftas i de löstagbara armstöden, fotstöden, ryggbygeln eller de justerbara körhandtagen.
- Drivringarna kan bli varma på grund av friktionen, vilket kan leda till skador på händerna.
- Vissa av rullstolens ytor, t.ex. ramdelar och klädsel, kan nå temperaturer över 41 °C om de utsätts för solljus under en längre tid.
- Akta dig så att du inte fastnar med fingrarna när du monterar tillbehör och dylikt.
- Det finns alltid en ökad risk att fastna med kroppsdelar när du lutar rullstolens ryggstöd och sits.
- Sittbredden måste alltid provas ut noggrant så att inte armstödens insida trycker mot sidan av bäckenet.

2.2 Märkning



- Ⓐ Tillverkare
- Ⓑ Tillverkningsdatum
- Ⓒ Serienummer
- Ⓓ Brukarens maxvikt
- Ⓔ Modell
- Ⓕ Modellspecifik information som sittdjup och sitthöjd
- Ⓖ EAN-kod

2.3 Symboler

Symboler



Se bruksanvisningen.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.



Tillverkningsdatum



Tillverkare

2.4 Placering av serienummeretikett



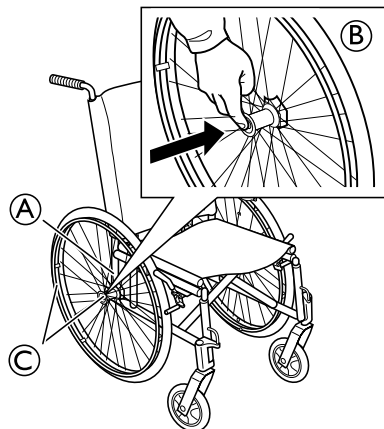
- Ⓐ Placering av serienummeretikett.

3 Inställningar

3.1 Leveranskontroll

En eventuell transportskada ska genast anmälas till transportbolaget. Tänk på att behålla förpackningen tills dess att transportbolaget kontrollerat godset och en uppgörelse kommit till stånd.

3.2 Montera drivhjulen



1. Tryck in snabbupplåsningsskruven **B** i mitten på navet och håll den intryckt.
2. Sätt drivhjulet och drivhjulsaxeln **C** i drivhjulsfästet **A** och frigör knappen **B**.
3. Dra hjulet utåt för att kontrollera att det sitter fast ordentligt.

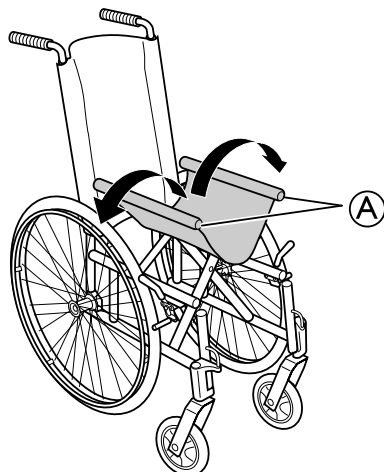


VARNING!

Risk för personskador

– Kontrollera att drivhjulet sitter fast ordentligt!
Det ska inte gå att ta bort hjulen när snabbupplåsningsskruven inte är intryckt.

3.3 Fälla ut rullstolen



Tryck sitskanterna **A** utåt/nedåt så att rullstolen fälls ut.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du klämmer fingrarna

– Var försiktig så att inte fingrarna fastnar mellan sitsen och ramröret när du fäller ut rullstolen.



Om du har en ryggstödsbygel ska du fälla upp den i rätt läge.

3.4 Dra kablarna

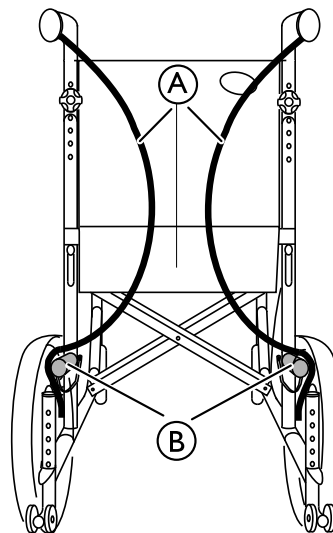


VARNING!

Risk för personskador

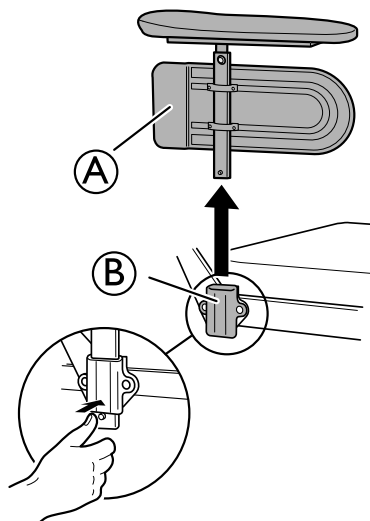
Dålig bromsverkan

– Kablarna måste dras på ett säkert sätt så att man undviker dålig bromsverkan.



1. Vik kablarna **A** inåt i enlighet med bilden.
2. Placera kablarna **A** utanför de lägre ramrören **B**.

3.5 Sätta fast armstöden



1. Sätt fast armstödet **A** i armstödsfästet **B**.



Se till att armstödet sitter ordentligt fast.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du klämmer fingrarna

– Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan ramen och sidoskyddet när du sätter fast armstödet.

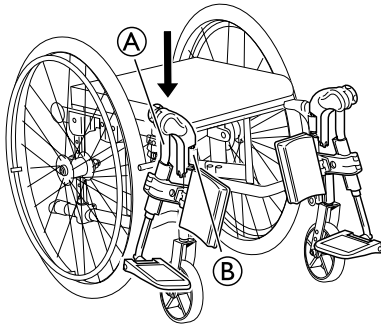
3.6 Sätta fast benstöden



Bromsspakens handtag kan användas med viss frihet. När du för benstödet till ytterläget fälls spaken upp automatiskt utan att bromsen aktiveras. När du ska aktivera bromsen trycker du spaken framåt.

3.6.1 Vinkeljusterbara benstöd

1.

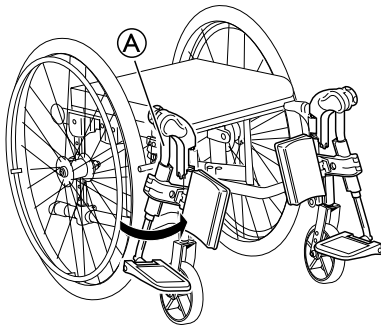


Tryck ned benstöden **A** i rören på benstödens fäste **B**.



Du måste vinkla benstödet utåt när du trycker ned det i benstödetets fäste.

2.



Vrid benstödet **A** inåt så att det snäpper fast.



Benstöden låses automatiskt och det finns ingen risk för att de ska lossna från rullstolen.



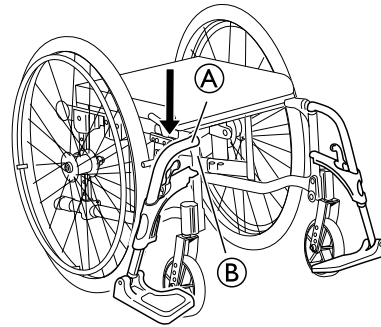
FÖRSIKTIGT!

Risk för att du fastnar med fingrarna

– Var försiktig så att du inte fastnar med fingrarna mellan ramen och benstöden.

3.6.2 Fasta benstöd

1.

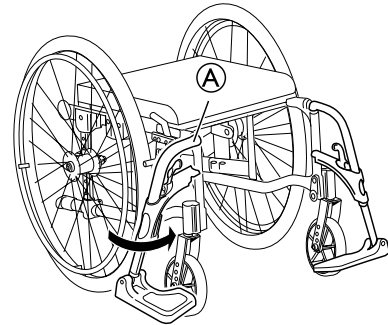


Tryck ned benstöden **A** i rören på benstödens fäste **B**.



Du måste vinkla benstödet utåt när du trycker ned det i benstödetets fäste.

2.



Vrid benstödet **A** inåt så att det snäpper fast.



Benstöden låses automatiskt och det finns ingen risk för att de ska lossna från rullstolen.



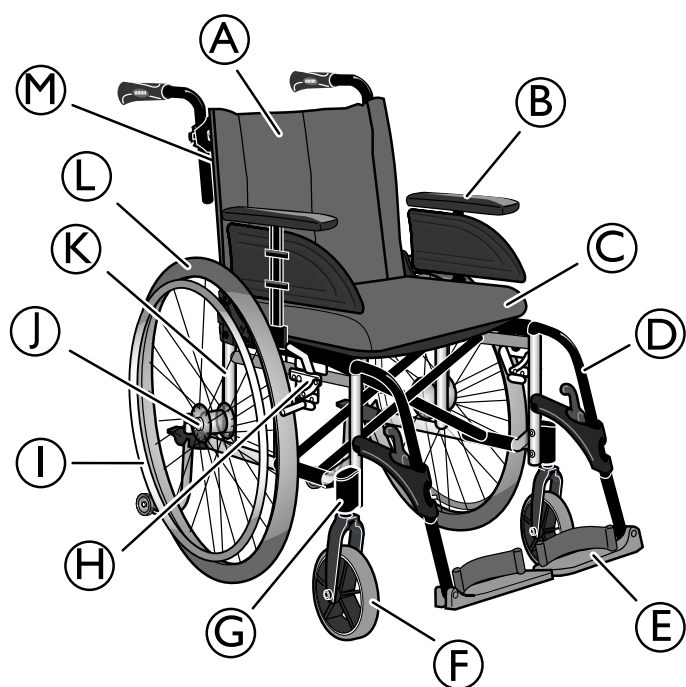
FÖRSIKTIGT!

Risk för att du fastnar med fingrarna

– Var försiktig så att du inte fastnar med fingrarna mellan ramen och benstöden.

4 Funktioner

4.1 Översikt över rullstolen



- A Ryggstödsklädsel
- B Armstöd
- C Sits
- D Benstöd
- E Fotplatta
- F Länkhjul
- G Länkhjulshölje
- H Brukarbroms
- I Drivring
- J Drivhjulaxel
- K Drivhjulsfäste
- L Drivhjul
- M Ryggstöd

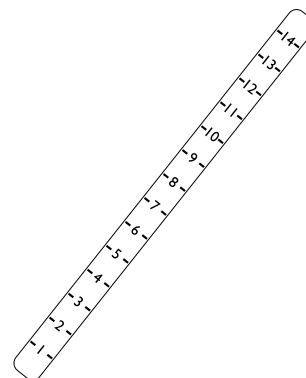
4.2 Justera ryggstödshöjden



VARNING!

Säkerhetsrisk

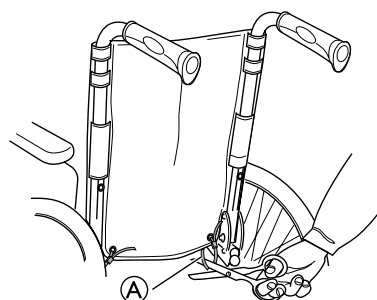
– Se alltid till att ryggstödet sitter ordentligt fast.



i Etiketten som sitter på ryggrören hjälper dig ställa in samma höjd på båda sidor. Etiketten har olika storlek beroende på typen av ryggstöd.

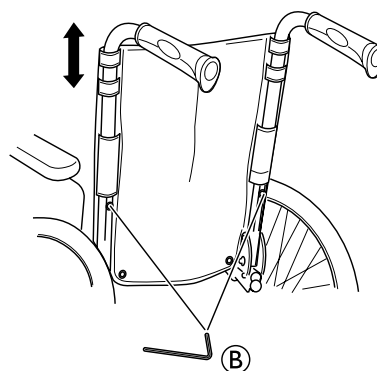
4.2.1 Fast ryggstöd och ryggstöd med justerbar spänning

1.



Ta bort buntbanden A längst ned på ryggstödsklädseln.

2.



Lossa skruvarna på ryggrören B.

3. Sänk eller höj ryggstödet till önskad position.

4. Dra åt skruvarna.

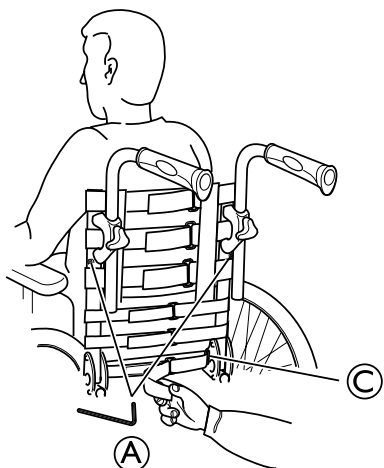


- 5 mm insexnyckel
- En sax

i Justera ryggstödsklädseln så att den täcker så mycket som möjligt av ryggstödet.

i Fäst ryggstödsklädseln med nya buntband när du har justerat ryggstödet och dra åt ordentligt.

4.2.2 Ryggstöd med dubbla vinklar

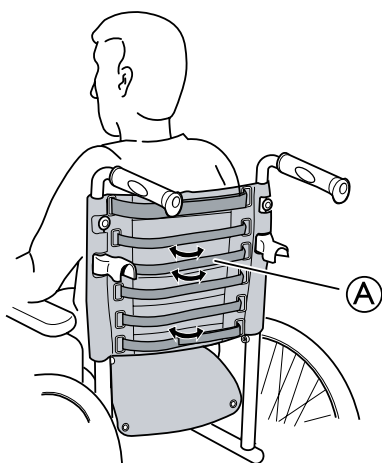


1. Lossa skruvarna **A**.
2. Justera ryggstödet till önskad position.
3. Dra åt skruvarna **A**.
 - i** När du justerar höjden på ryggstödet kan det hända att de nedre kardborrebanden behöver justeras.
4. Vid behov kan du vika ned kardborreklädseln och ta bort de band som du inte använder.
 - i** Det nedre kardborrebandet måste föras genom öppningen på framsidan av ryggstödsfästet **C**. Det förhindrar att klädseln glider framåt.

4.3 Justera formen på ryggstödet med justerbar spänning

i Formen på ryggstödet med justerbar spänning kan justeras med kardborrebanden. Till exempel kan remmarna i ländryggen dras åt så att de ger det svängbara stödet ett bra stöd och brukaren en mer upprätt sittställning.

1. Vik bort ryggklädseln från kardborrebanden.
- 2.



Justera kardborrebanden **A** till önskad form.

i Brukaren måste sitta i rullstolen för att ryggstödet ska kunna justeras efter brukarens behov av stöd och komfort.

3. Vik tillbaka ryggklädseln och sätt fast klädseln med kardborrebandet.

4.4 Justera ryggstödsvinkeln



VARNING!

Säkerhetsrisk

– Se alltid till att ryggstödet sitter ordentligt fast.

4.4.1 Fällbart ryggstöd



VARNING!

Tipprisk bakåt

– Justera drivhjulen så att rullstolen blir stabil. Använd alltid tippskydd.



VARNING!

Tipprisk bakåt

– Du får inte hänga något på körhandtagen eftersom det kan göra rullstolen instabil.



FÖRSIKTIGT!

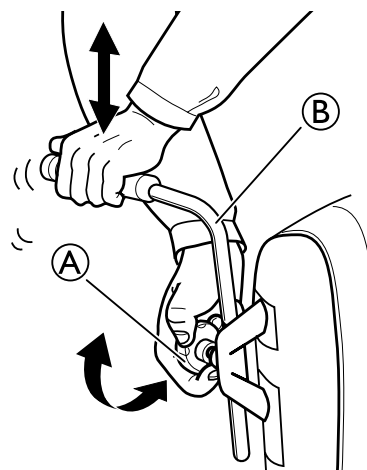
Risk för att du klämmer fingrarna

– Tänk på att det finns risk för att du klämmer dig i de rörliga delarna (spakar, cylindrar, mekanik osv.).

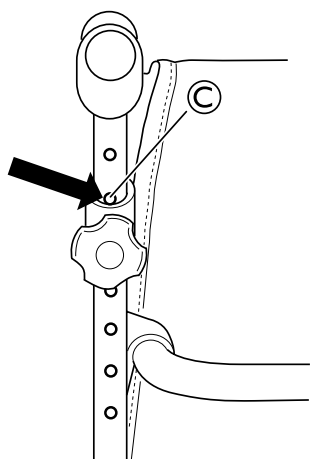


1. Tryck spakarna **A** samtidigt uppåt.
2. Justera till önskad vinkel.
3. Släpp spakarna när vinkeln är som du önskar.
 - i** Använd alltid ryggbjeln när ryggstödet vinklas. Se "Montera ryggbjeln – "Fällbar rygg".

4.5 Justera körhandtagen



1. Lossa på vredet ①.
2. Justera körhandtaget ② till önskad höjd.
3. Dra åt vredet på nytt.
4. Upprepa samma sak på andra sidan.



Om du vill låsa körhandtaget i ett visst läge ska närmaste hål uppåt ③ synas som på bilden ovan.

4.6 Justera körbygel



WARNING!

Risk för personskador

Körbygel kan lossna från fästena
 – Kontrollera att handhjulen går att dra åt ordentligt. Skruven på handhjulet ska knappt vara synlig. Om körbygel är i fel läge går det inte att dra åt handhjulet ordentligt.

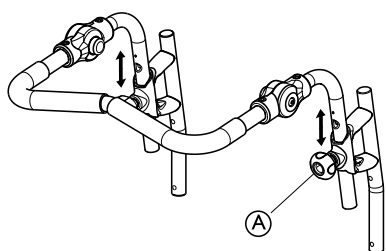


WARNING!

Risk för obalans

– Häng inget på körbygel eftersom det kan leda till obalans.

Justera höjden

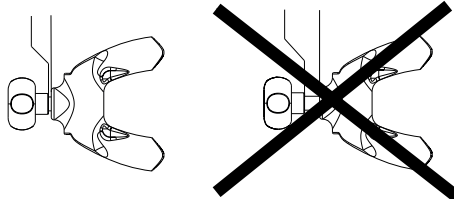


1. Lossa handhjulen ①.
2. Justera handtagen till önskad höjd.

Det finns två fasta lägen

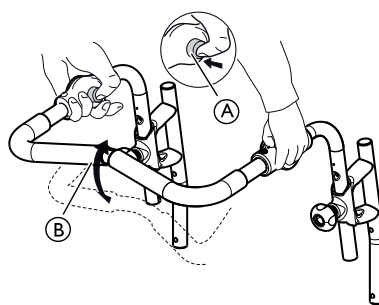
3. Dra åt handhjulen ① igen.

② ≤2.5mm >2.5mm



Se till att handhjulet för körhandtaget ① passar i hålet i rören. Om den gängade delen av handhjulet ② syns med mer än ca. 2,5 mm sitter hjulet fel. Sänk eller höj körhandtaget för att få handhjulet i rätt läge.

Justera vinkeln



1. Tryck på knapparna ①.
2. Justera körbygel ② till önskad vinkel.
3. Släpp knapparna ①.

Rör på körbygel lite för att knapparna ska låsas.

4.7 Justera armstöden

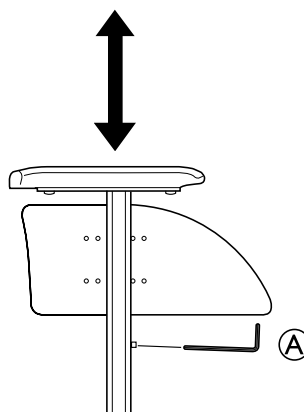


FÖRSIKTIGT!


Risk för att du fastnar med fingrarna

– Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan armstödens dyna och sidostödet när du justerar armstödens höjd.

4.7.1 Löstagbara armstöd

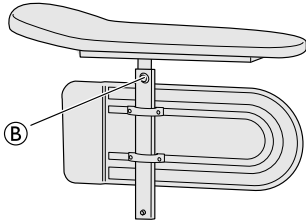


1. Lossa skruven ①.
2. Justera armstödens höjd till önskat läge.
3. Dra åt skruven.
4. Upprepa samma sak på andra sidan.


 5 mm insexnyckel

4.7.2 Höjjusterbara armstöd

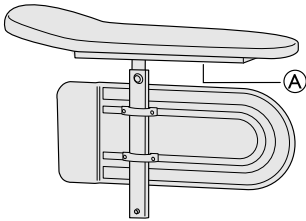
Höjjustering:




1. Lossa skruven eller handhjulet **B** beroende på vilken typ av armstöd du använder.
2. Justera armstödet höjd till önskat läge.
3. Dra åt skruven/handhjulet.
4. Upprepa samma sak på andra sidan.

 5 mm insexnyckel

Djupjustering:

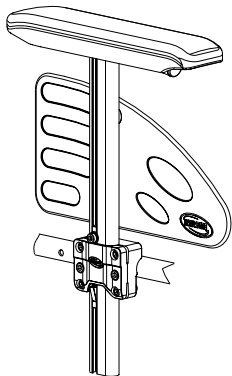


1. Lossa skruven eller handhjulet **A** beroende på vilken typ av armstöd du använder.
2. Justera armstödet höjd till önskat läge.
3. Dra åt skruven/handhjulet.
4. Upprepa samma sak på andra sidan.

 5 mm insexnyckel

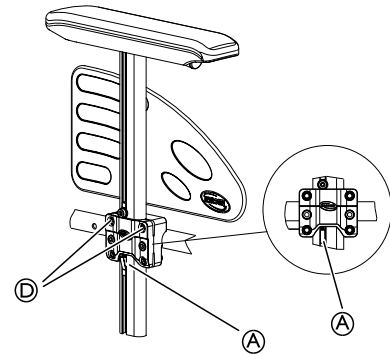
4.7.3 T-armstöd med justerbar höjd

Montering



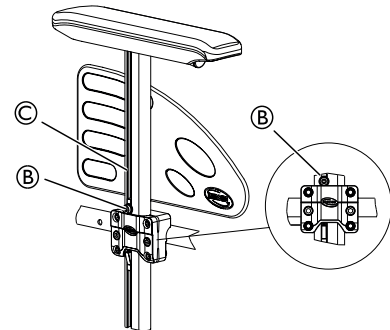
1. Tryck in armstödet i hållaren.

Borttagning



1. Tryck först på låsmekanismen **A** undertill på armstödet vertikala fäste.
2. Ta tag i armkudden och dra ut armstödet från hållaren.
3. Justera skruvarnas **D** åtdragning om du vill ändra hur lätt eller trögt det ska vara att dra ut armstödet från hållaren.

Justera höjden



1. Lossa skruven **B** i skåran **C** på armstödsröret.
2. Flytta armstödet uppåt eller nedåt tills du når önskad höjd och håll samtidigt skruven **B** på plats (vid hållarens övre kant).
3. Dra åt skruven **B**.
4. Gör likadant på båda sidorna.

4.8 Justera sittdjupet



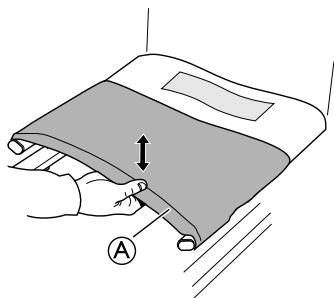
WARNING!

Tipprisk

– När sittdjupet justeras bakåt ska även drivhjulen justeras bakåt för att minska tipprisken.

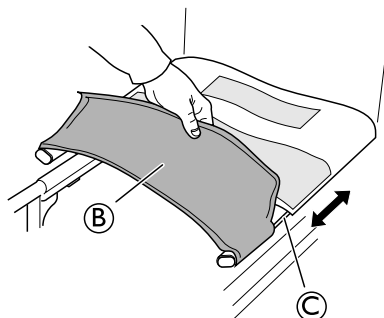
4.8.1 Justerbar sits

1.




Lyft sitsen ① uppåt så att rullstolen fälls ihop en aning.

2.



Öppna kardborrebandet på sitsens främre del ②.

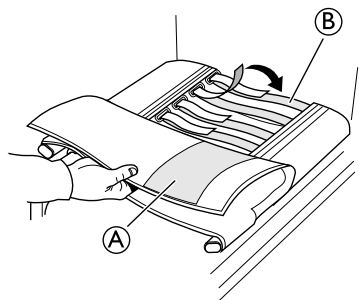
3. Justera sittdjupet genom att dra sitsens sidor framåt eller bakåt i skenorna på sidorören ③.

 Se till att båda sidor justeras likadant.

4. Fäll ut rullstolen på nytt.

5. Sätt tillbaka kardborrebandet på sitsens främre del.


4.9 Justera sitsens form



1. Lossa och vik bort den övre delen av sitsklädseln ①.

2. Justera kardborrebanden ② till önskad form.

3. Sätt tillbaka sitsklädseln.

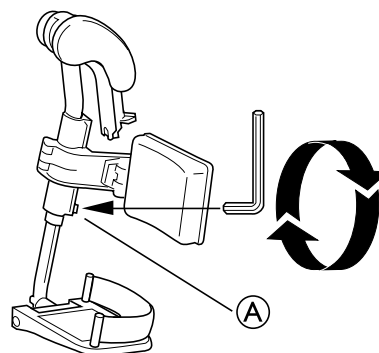
 Använd alltid en sittdyna när du provar den nya formen på sitsen.

4.10 Justera benstöden


4.10.1 Vinklingsbart benstöd

De vinklingsbara benstöden ger stöd åt benen och minskar belastningen. Benstöden måste alltid vara utrustade med vaddynor, fotplattor och hälband. Det är viktigt att justera benstödens höjd och vinkling för en god sittposition.

Justera benstödet höjd



1. Lossa skruven ① med en insexnyckel.

 5 mm insexnyckel

2. Justera benstödet till en lämplig höjd så att skruven fångas av en av försänkningarna i ryggröret.

3. Dra åt skruven med 8 Nm.

Justering av vinkeln



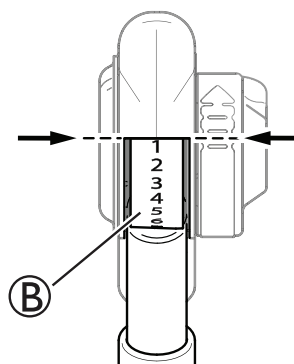
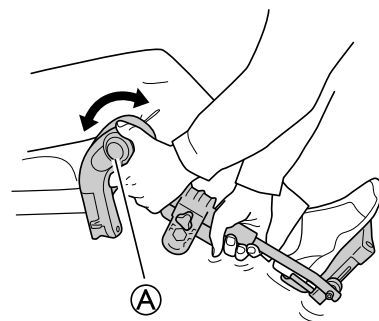
WARNING!

Risk för skador på produkten

Mekaniska skador


– Du får inte placera tunga föremål på benstödet eller låta barn sitta på det. Det kan leda till mekaniska skador.

– Benstödet får inte belastas medan du justerar vinkeln. Spaken måste vara helt öppen.



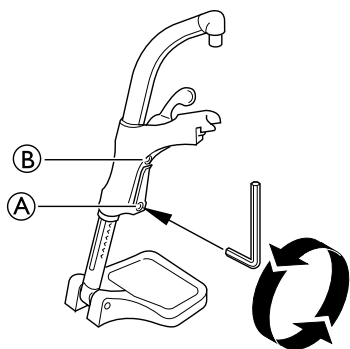
1. Dra i spaken ① med ena handen medan du håller i benstödet med den andra.

2. När vinkeln är lämplig släpper du spaken så att benstödet låser sig i ett av sju förinställda lägen ②.

 Avståndet mellan den nedre delen av fotstödet och marken måste vara minst 40 mm.

4.10.2 Fast benstöd

Höjjustering



1. Lossa skruven **A** med en insexnyckel.
 ⓘ Rör inte den övre skruven **B**.
2. Justera benstödet till lämplig höjd så att skruven fångas av en av försänkningarna i ryggröret.
3. Dra åt skruven.

ⓘ Avståndet mellan den nedre delen av fotstödet och marken måste vara minst 40 mm.

4.10.3 Justera amputationsbenstödet



WARNING!

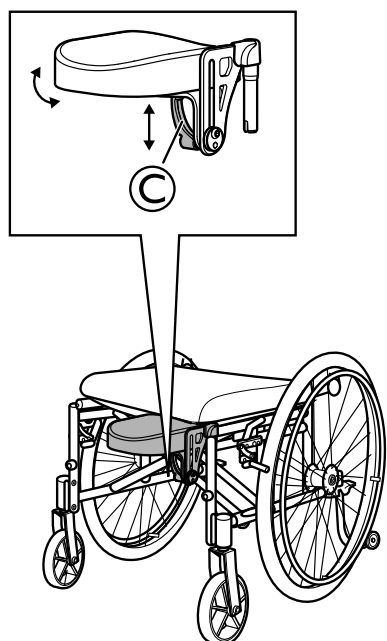
Tipprisk

Tipprisken är större för brukare med amputerat ben.

– Använd tippskyddet och/eller stabilisera rullstolen genom att rulla drivhjulen bakåt när amputationsbenstödet används. Du kan använda passivt eller dubbelt amputationsläge för drivhjulsfästet.

Se avsnitt "Justera drivhjulen" för mer information.

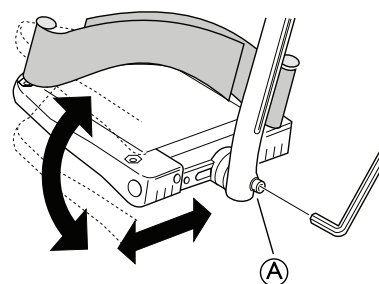
Justera höjd, djup och vinkel



1. Lossa handtaget **C**.
2. Justera till önskad höjd, djup och/eller vinkel.
3. Dra åt handtaget igen.

4.11 Justera de vinklbara fotplattorna

Fotplattorna kan justeras både i djup och vinkel, och de kan även fällas upp.



1. Justera vinkeln och djupet genom att lossa skruven **A** på fotplattans fäste.
 ⓘ 5 mm insexnyckel
2. Justera fotplattan till rätt läge.
3. Dra åt skruven med 10 Nm.

ⓘ Placera inte något på fotplattan när skruven är lös.

4.12 Justera fotstöd i en del

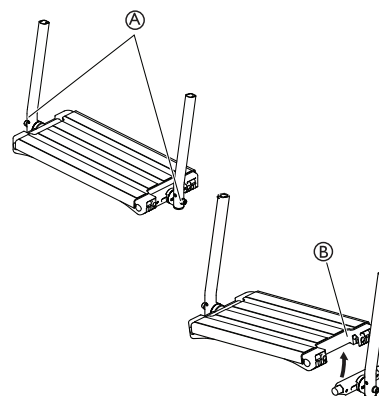


WARNING!

Risk för att du klämmer fingrarna

Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan fotplattan och fotplattans fäste.

– Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan fotplattan och fotplattans fäste när du viker ned den.



1. Justera vinkel och läge genom att lossa på de två skruvarna **A** på fotplattans fäste.

ⓘ 5 mm insexnyckel

2. Justera fotplattan till korrekt läge.
3. Dra åt skruvarna igen med 10 Nm.

ⓘ Fotplattan kan fällas upp. Lyft fotplattan **B** uppåt som på bilden ovan.

ⓘ Placera inte något på fotplattan när skruvarna är lösa.


4.13 Däck


Det optimala trycket beror på däcktypen:


Nedanstående tabell visar tryck för olika däck. Om däck inte finns med i nedanstående lista kan du kontrollera

däcktrycket på sidan av däcket där det maximala däcktrycket finns angivet.

Däck
Pneumatiskt 24 x 1 3/8 x 1 1/4
Pneumatiskt 24 x 1 3/8
Pneumatiskt, lågprofil
Lågprofil PKT (24x1)
Pneumatiskt, rutmönster, punkteringssäkert
Massivt

 Kompatibiliteten för däcken som anges ovan beror på rullstolens konfiguration och/eller modell.

 Om du får punktering på ett däck kan du kontakta en lämplig verkstad (t.ex. en cykelreparatör, cykelåterförsäljare ...) och få innerslangen utbytt av en fackman.

 Däckets storlek anges på däcksidan. Byte av passande däck måste utföras av en behörig tekniker/återförsäljare.



FÖRSIKTIGT!

– Båda hjulen måste ha samma däcktryck så att rullstolen har god körkomfort, effektivt fungerande parkeringsbromsar och är enkel att manövrera.

5 Tillbehör

5.1 Tippskydd



VARNING!

Tipprisk

- Glöm inte att aktivera tippskyddet när det har varit inaktiverat.



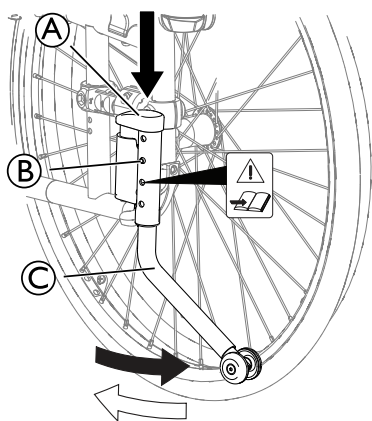
VARNING!

Tipprisk

- Använd alltid två tippskydd.

5.1.1 Justera det svängbara tippskyddet

Höjjustering/uppfällning:



1. När du ska justera höjden trycker du in de två knapparna **B** på vardera sidan om höljet.
2. Ställ in tippskyddsroret **C** till önskad höjd.

i Se till att tippskyddet sitter rätt. De två knapparna **B** måste snäppa fast.

3. När du ska fälla upp tippskyddet trycker du höljets övre del **A** nedåt.
4. Skjut tippskyddet åt sidan.

i Knopparna **B** får inte användas för att fälla upp eller fälla ut tippskyddet.



FÖRSIKTIG!

Risk för att du klämmer fingrarna

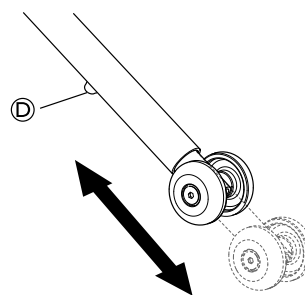
- Fäll upp tippskyddet med foten, annars finns det risk för att du klämmer fingrarna mellan höljet och röret på tippskyddet.

5. Du aktiverar tippskyddet genom att skjuta tillbaka det till det ursprungliga läget. Då snäpper det fast automatiskt.



Det finns en röd varningsetikett på tippskyddets hölje. Etiketten visar när tippskyddet är inaktiverat. När tippskyddet är aktiverat på rätt sätt är den röda etiketten dold.

Djupjustering:



1. Tryck in knoppen **D**.
2. Justera innerröret till önskat läge.



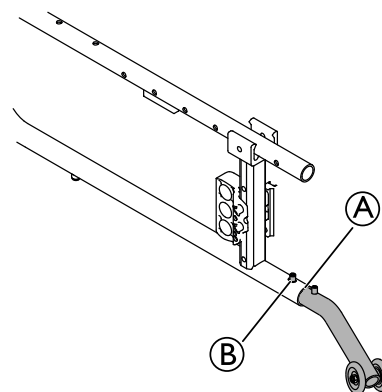
Se till att röret sitter som det ska. Knoppen **D** måste snäppa fast.



Avståndet mellan tippskyddet och marken samt mellan tippskyddet och drivhjulet ska vara 50 mm.

5.1.2 Extra lågt tippskydd

Montera och inaktivera tippskyddet

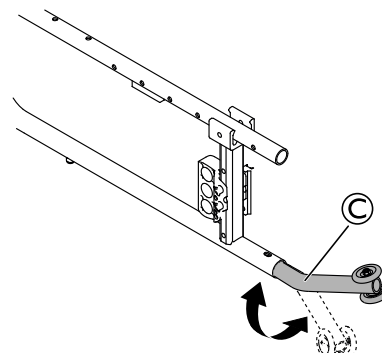


1. Ta bort plastpluggarna från ändröret på ramen **A**.
2. Tryck in knappen **B** så att du kan sätta i tippskyddet i ändröret **A**.
3. Se till att knappen **B** snäpper fast ordentligt.



Det extra låga tippskyddet används för sitthöjden 360 mm.

Inaktivera tippskyddet



1. Tryck in knappen **B**.
2. Vrid tippskyddet **C** 180 grader.



Tippskyddets hjul ska peka uppåt.

3. Se till att knappen **B** snäpper fast ordentligt.

5.2 Huvudstöd/nackstöd

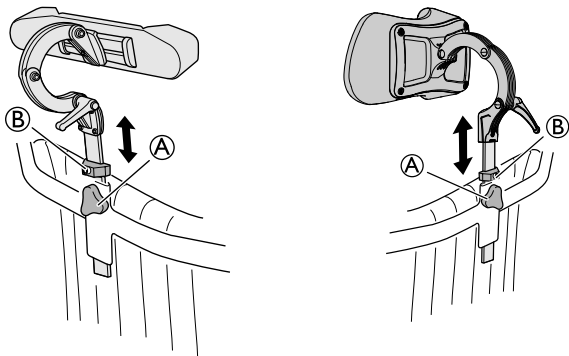


VARNING!

Instabil rullstol

– Om huvudstödet eller nackstödet monteras bakom ryggstödet kan det påverka rullstolens stabilitet. Kontrollera rullstolens stabilitet och justera drivhjulen bakåt om det behövs för att göra rullstolen stabilare.

5.2.1 Höjdjustering



Höjdjusteringen och borttagningen sköts med handhjulet. Bågen har ett justerbart stoppblock.

1. Lossa på skruven i stoppblocket (B).
2. Lossa handhjulet (A).
3. Justera huvud- eller nackstödet till önskad position.
4. Dra åt handhjulet (A).
5. För stoppblocket (B) ned till den övre delen av huvud-/nackstödsfästet.
6. Dra åt skruven.

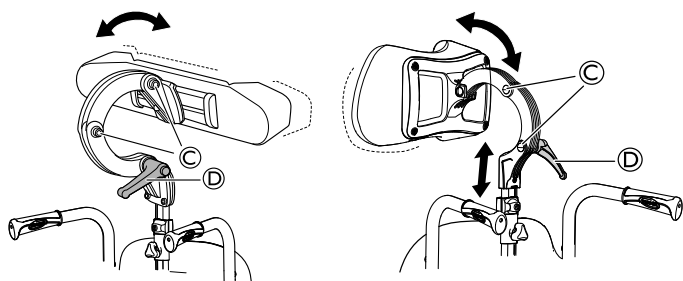


5 mm insexnyckel

Nu kan du ta bort huvud-/nackstödet och sätta tillbaka det i önskad position utan andra justeringar.

Mer information om djup- och vinkeljustering av huvud-/nackstödet och om hur du sätter tillbaka huvud-/nackstödet finns i de följande avsnitten.

5.2.2 Djup / vinkeljustering



1. Lossa handtaget (D).
2. Lossa skruvarna (C).
3. Justera djupet och vinkeln på huvudstödet.
4. Dra åt handtaget och skruvarna igen.

5.3 Brickbord



VARNING!

Fallrisk/skaderisk

– Bordet får aldrig användas som ersättning för ett bältebälte.



VARNING!

Tipprisk/skaderisk

– Maximal belastning på bordet: 8 kg



FÖRSIKTIGT!

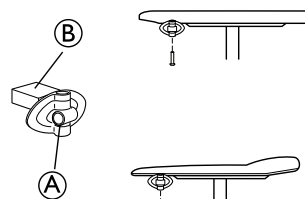
Risk för obehag/blåmärken

– Se till att användarens armbågar vilar på bordet när rullstolen körs. Om armbågarna sticker ut från bordet när rullstolen körs finns det en risk för obehag eller blåmärken.

Bordet kan justeras både i djup och bredd. I följande avsnitt visar vi de olika möjligheterna.

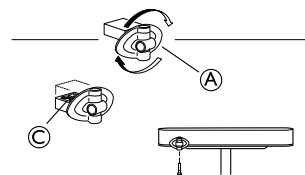
5.3.1 Fästen för brickbordet

1.



Montera bordsfästet (A) med själva fästdelen utåt. Den omöstrade ytan (B) på fästet ska vara uppåt när du använder bordet på smala armstöd.

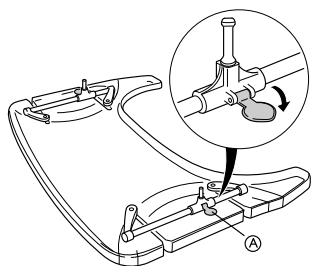
2.



När du ska montera bordsfästet (A) på breda armstöd, vänder du på fästet så att den möstrade ytan (C) är uppåt.

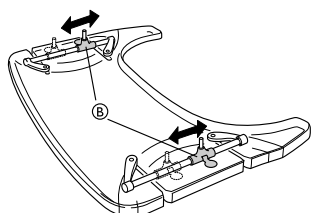
5.3.2 Justering av djup

1.



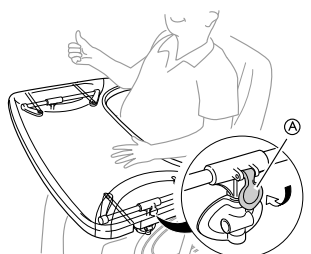
Öppna säkerhetsspärren när djupet ska justeras (A).

2.



Justera bordsfästena (B) framåt eller bakåt till önskat djup.

3.



Lås säkerhetsspärren (A) igen för att låsa bordets position.

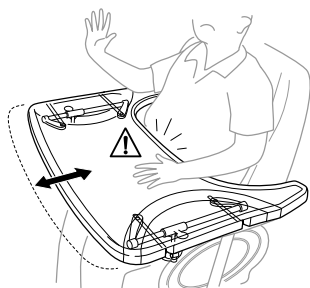


FÖRSIKTIGT!

Säkerhetsrisk/risk för obehag

Bordet är inte fixerat.

- Glöm inte att låsa spärren igen efter att du har justerat djupet.



FÖRSIKTIGT!

Risk för obehag

- Se till att inte trycka bordet mot användarens mage när du justerar djupet.

5.3.3 Lås brickbordet

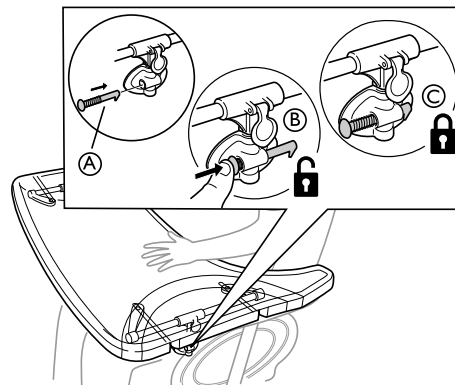


VARNING!

Risk för personskador

Brukaren är låst i en fast position och kan inte tas ur rullstolen utan att bordet låses upp.

- Användning av en låsanordning för brickbordet måste ordinerats av auktoriserad personal.



1. Placera låssprinten (A) i brickfästet.

2. Tryck in låssprinten (A) för att låsa upp bordet (B).

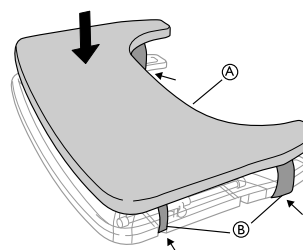


Fortsätt trycka in låssprinten för att hålla bordet upplåst.

3. Släpp låssprinten (A) för att låsa bordets (C) läge.

5.4 Dyna för brickbord

En dyna kan placeras på brickbordet för att få en mjukare yta för armar och armbågar.



Placera dynan (A) på bordet och fäst remmarna (B) runt bordet.

5.5 Armbricka



VARNING!

Fallrisk/skaderisk

- Armbrickan får aldrig användas som ersättning för ett höftbälte.



VARNING!

Tipprisk/skaderisk

- Maxbelastning på spetsen av den bredaste delen av armbrickan. 1,5 kg



FÖRSIKTIGT!

Risk för obehag/blåmärken

- Se till att brukarens armbåge vilar på armbrickan när rullstolen körs. Om armbågen sticker ut från rullstolen när den körs finns det en risk för obehag eller blåmärken.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du klämmer fingrarna

Fingrar kan riskera att komma i kläm i mekanismen under armbrickan.

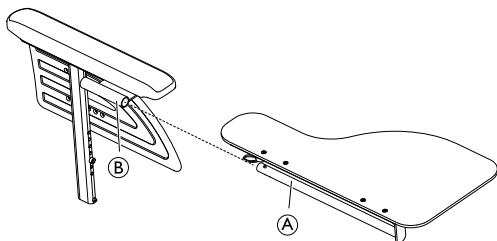
- Var försiktig när du justerar brickan och vid användning av den svängbara funktionen.

**FÖRSIKTIGT!****Klämrisk eller risk för mindre sår**

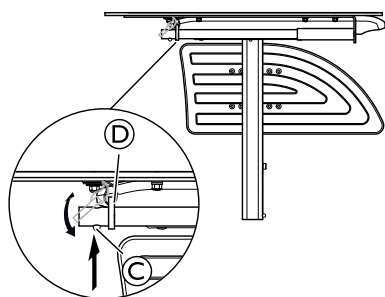
- Flytta inte brukaren från rullstolen när armbrickan är i horisontellt läge.



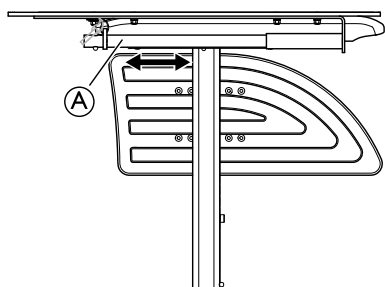
Armbrickan kan justeras på bredden och är svängbar.

5.5.1 Montera armbrickan**Montera armbrickan**

1. Sätt i armbrickans rör **A** i fästet **B** under armstödet.



2. Tryck in spärren **C** och sätt ringen **D** på röret **A**.
3. Frigör spärren **C**.

5.5.2 Justera armbrickan

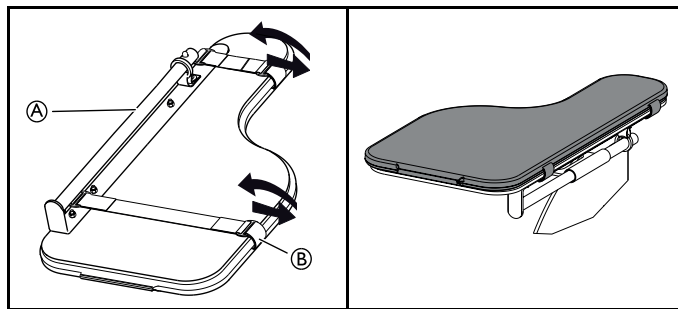
1. Skjut armbrickan **A** framåt eller bakåt för att justera den till önskat djup.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för obehag**

- Se till att inte trycka för hårt mot brukarens mage när du justerar armbrickans djup.

5.5.3 Lägga till en dyna för armbricka

En dyna kan placeras på armbrickan så att den känns mjukare för armar och armbågar.



1. Placera armbrickans dyna **A** på brickan.
2. Dra fästremmarna **B** genom plastspännet och runt armbrickan **A**.

5.6 Laterala stöddynor (endast för justerbart ryggstöd)**VARNING!****Klämrisk**

- Var försiktig så att du inte klämmer överkroppen mellan de två laterala stöddynorna när du förflyttar dig framåt eller åt sidan i rullstolen.

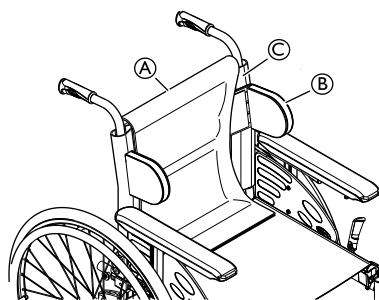
**FÖRSIKTIGT!****Risk för obekväm hållning**

För lite mellanrum mellan de laterala stöddynorna kan vara obekvämt för vissa användare.

- Denna justering måste utföras av förskrivaren av hjälpmedlet eller av behörig personal efter överenskommelse med förskrivaren av hjälpmedlet.
- Rådgör med din hjälpmedelscentral.

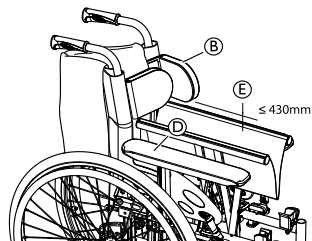




De laterala stöddynorna kan justeras i höjdlid och sidled.



1. Ta bort ryggdynan **A**.
2. Justera de laterala stöddynorna **B** i höjdlid och sidled till önskad position med hjälp av kardborrebanden på ryggstödsklädseln **C**.

- Kontrollera att de två kardborrebanden (på dynorna och ryggstödet) är ordentligt fastgjorda.
- Sätt tillbaka ryggdynan (A).



-  De laterala stöddynorna (B) måste sitta ovanför armstödet (D) så att det går att fälla ihop rullstolen.
-  Om sittbredden är större än 430 mm (E) måste de laterala stöddynorna (B) tas bort innan rullstolen fälls ihop.

5.7 Höftbälte

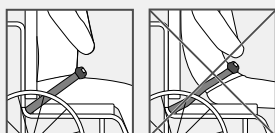
Rullstolen kan utrustas med ett höftbälte. Det hindrar användaren från att glida nedåt i rullstolen eller trilla ur den. Höftbältet är inte ett positioneringshjälpmedel.



VARNING!

Risk för allvarlig skada/strykning

- Om bältet sitter löst kan användaren glida ner och risk för strykning uppstår.
- Höftbältet ska monteras av en erfaren tekniker och provas ut av ansvarig hjälpmedelscentral.
 - Se alltid till att höftbältet sitter ordentligt över den nedre delen av bäckenet.
 - Kontrollera att höftbältet sitter ordentligt varje gång det används. Om du ändrar sitsens och/eller ryggstöds vinkel, kudden eller har olika kläder kan det påverka hur bältet passar.

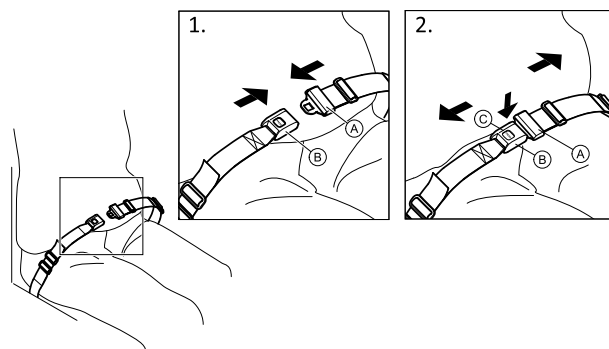


VARNING!

Risk för allvarlig skada vid transport

- En person som sitter i rullstol måste använda ett säkerhetsbälte (trepunktsbälte) vid transport i ett fordon. Endast ett höftbälte är inte tillräckligt som säkerhetsbälte.
- När rullstolsanvändaren transporteras i ett fordon ska höftbältet användas som ett komplement till trepunktsbältet, inte som en ersättning.

Stänga och öppna höftbältet



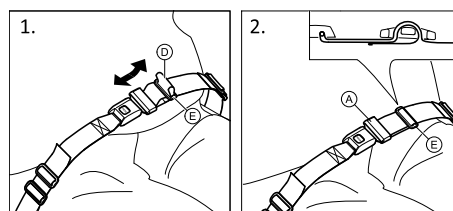
Se till att du sitter så långt bak på sitsen som det går med bäckenet i så upprätt och symmetrisk ställning som möjligt.

- Tryck in spärren (A) i spännet (B) för att stänga.
- Tryck på knappen (C) och dra ut spärren (A) ur spännet (B) för att öppna.

Justera längden



Höftbältet sitter korrekt när det finns precis tillräckligt med utrymme så att du kan föra in handen mellan kroppen och bältet.



- Korta eller förläng öglan (D) till önskad längd.
- Trä öglan (D) genom spärren (A) och plastspännet (E) tills öglan är platt.

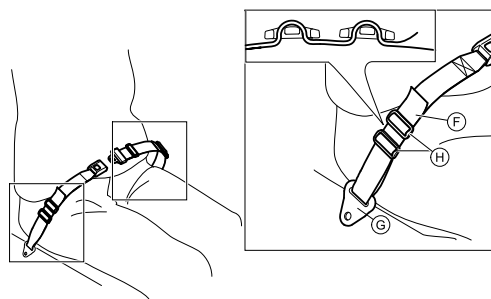
Om den här justeringen inte är tillräcklig kanske du måste justera om höftbältet vid fästpunkterna.

Justera höftbältet vid fästpunkterna



FÖRSIKTIGT!

- Trä bältesöglan genom båda plastspännena så att det inte lossnar.
- Justera lika mycket på båda sidorna så att spännets spärr sitter på mitten.
- Se till att bältet inte fastnar i drivhjulens ekrar.



- Trä öglan (F) igenom stolens fästpunkter (G) och sedan genom BÅDA plastspännena (H).

5.8 Syrgastubens hållare



VARNING!

Risk för personskador och/eller skada på produkten.

– Syrgashållaren måste installeras av en behörig servicetekniker/hjälpmiddelscentral. Efter justeringar, reparationer eller service och före användning ska du se till att allt monterat material sitter fast ordentligt. Annars kan det uppstå personskador eller skador på utrustningen.



VARNING!

Tipprisk

Ytterligare belastning (en extra syrgastub eller liknande) som hängs på rullstolen kan påverka rullstolens stabilitet bakåt. Det finns en risk för att rullstolen tipsar bakåt vilket kan leda till skada.

– Vi rekommenderar att tippskydd används (finns som tillval) när ytterligare belastning (extra syrgastub eller liknande) hängs över ryggrören.



VARNING!

Tipprisk

– Flytta inte rullstolen när ryggstödet är i bakåtlutat läge.

– Vi rekommenderar att tippskydd används (finns som tillval) när ytterligare belastning (extra syrgastub eller liknande) hängs över ryggrören.



VARNING!

Risk för att syrgastuben trillar av

Om banden är väldigt lösa finns det risk för att syrgastuben lossnar från fästet. Det kan leda till att syrgastuben trillar av, vilket kan leda till skada.

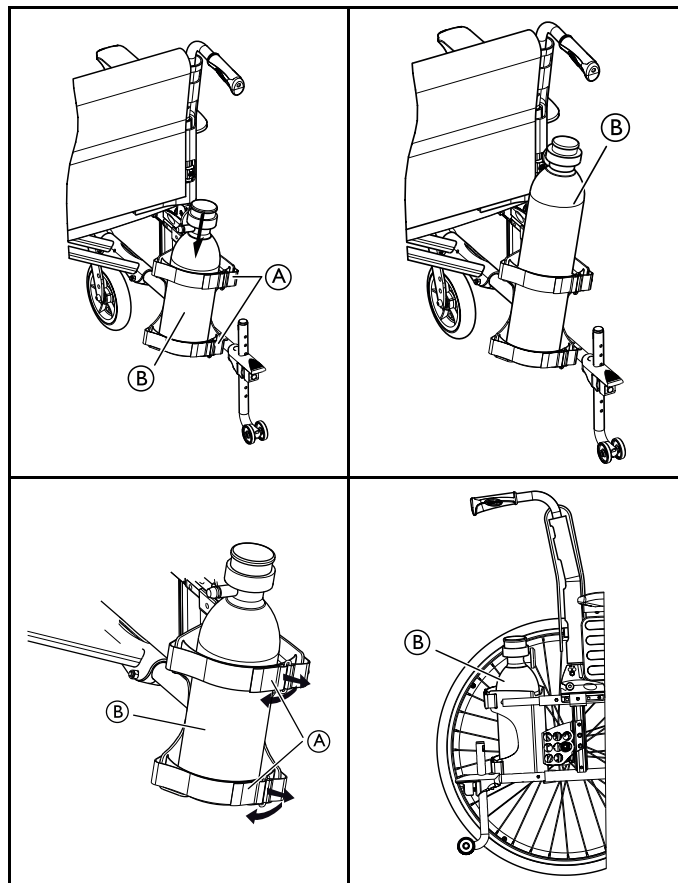
– Kontrollera att banden är ordentligt åtdragna.



VIKTIGT

– Följ alltid tillverkarens instruktioner/varningar angående syrgastubens användning.

– Syrgastubens anslutningar måste installeras och anpassas av en behörig servicetekniker/hjälpmiddelscentral.



1. Lossa kardborrebanden ① på baksidan av syrgastuben genom att dra isär dem.
2. Sätt in syrgastuben ② i hållaren.
3. Dra åt eller lossa kardborrebanden efter behov och sätt sedan ihop dem igen.



I avsnittet "Tekniska data" finns information om rekommenderade mått för syrgastuben.

5.9 Enhandsdrift

Med hjälp av enhandsdrift kan du flytta rullstolen med en hand. Det innebär att två drivringar är monterade på samma hjul.



VARNING!

Risk för personskador

– Var försiktig så att du inte fastnar med fingrarna mellan bakhjulets ekrar och de tre fästena till den yttre drivringen när du kör rullstolen.



Drivhjulaxeln kan monteras på antingen höger eller vänster sida.



Drivringarna kan placeras antingen i rad efter varandra (internt läge) eller med den inre, mindre drivringen utanför den större (externt läge).



- 4 mm insexnyckel
- Fast hylsnyckel 10 mm

5.10 Överdrag för fotstöd/fotplatta

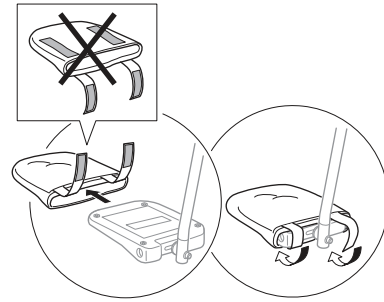


FÖRSIKTIGT!

Risk för obalans

- Överdraget måste tas bort innan fotplattan fästs i uppfällt läge.

5.10.1 Montera ett överdrag på fotplattan



1. Trä fotplattans överdrag över fotplattan.
2. Fäst kardborrebanden för att hålla fast överdraget på fotplattan.

6 Användande

6.1 Allmänna varningar – användning



FÖRSIKTIGT! Glidrisk

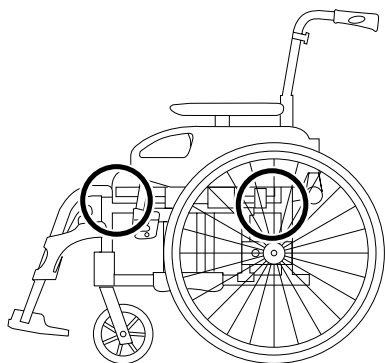
– Om du använder en mycket låg sitthöjd och/eller använder fötterna för att manövrera rullstolen kan fotstöden tas bort. Om du gör detta måste du vara medveten om glidrisken!



FÖRSIKTIGT! Glidrisk

– Sitsen måste vara plan eller lutad bakåt om brukaren lämnas ensam utan tillsyn.

6.2 Lyfta rullstolen



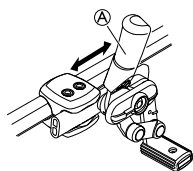
- När du lyfter rullstolen ska du alltid hålla i ramen på de ställen som visas på bilden.
- Se till att ryggstödet och körhandtagen sitter ordentligt fast.
- Läs kapitlet "Säkerhetsinstruktioner/framdrivningstekniker".



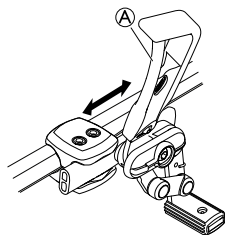
Rullstolen får aldrig lyftas i ryggstödsbygel.

6.3 Använda bromsarna

Brukarbroms



Standardbromshandtag



Extra bromshandtag

1. För bromsspaken **A** framåt när du ska aktivera bromsen.
2. För bromsspaken **A** bakåt (mot dig) när du ska frigöra bromsen.



FÖRSIKTIGT! Klämrisk

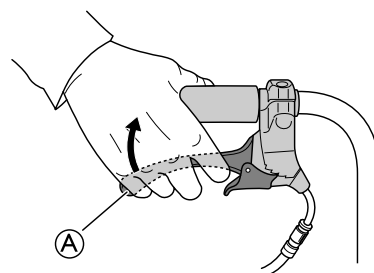
– Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan bromsaxeln och hjulet när du aktiverar bromsen.



Bromsspakens handtag kan användas med viss frihet. När du för benstödet till ytterläget fälls spaken upp automatiskt utan att bromsen aktiveras.

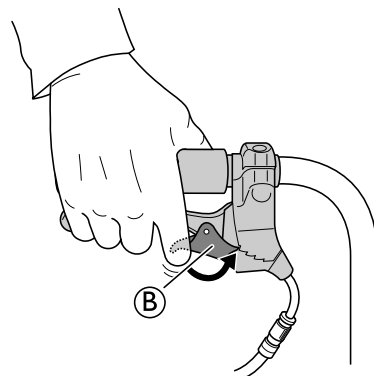
Assistentstyrd broms

1.



Dra båda bromshandtagen uppåt när du ska aktivera bromsen.

2.

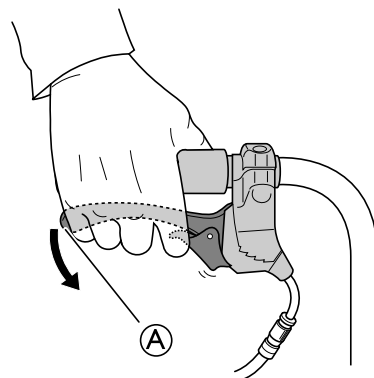


Dra bromshandtaget uppåt och tryck bromsspärren **B** nedåt så att bromsen spärras.



Släpp bromshandtaget när bromsspärren är låst.

3.



Rör på bromshandtaget **A** när du ska frigöra bromsspärren.



Bromsspärren frigörs automatiskt när du rör på bromshandtaget.

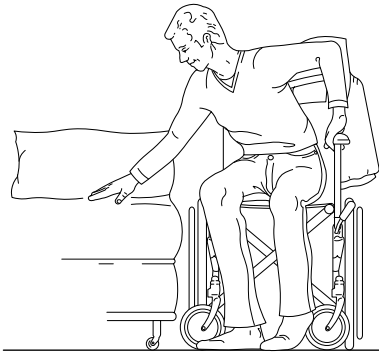
6.4 Att använda rullstolen

Vi rekommenderar att du får stolen utprovad av behörig ordinator, som ställer in stolen efter dina önskemål och samtidigt tar hänsyn till din kroppsbyggnad och dina behov. Vi hoppas också att du fått hjälp med hur du bäst använder stolen. Börja med att träna försiktigt tills du lärt känna din rullstols möjligheter och begränsningar.

6.4.1 Överflyttning till/från rullstol

**VARNING!****Tipprisk framåt**

– Använd inte fotplattorna som stöd vid flytt till / från rullstolen.



1. Kör rullstolen så nära den nya sittplatsen som möjligt.
2. Bromsa stolen.
3. Ta bort/fäll upp armstöden och haka av/fäll ut benstöden.
4. Ta inte stöd mot fotplattorna, eftersom stolen då kan tippa framåt.

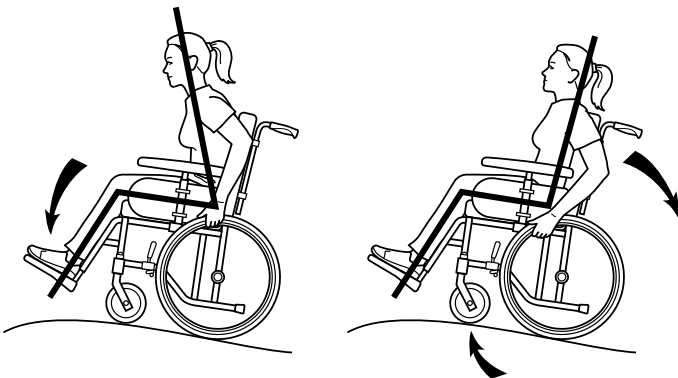
6.4.2 Sträcka och böja sig

1. Ställ rullstolen så nära som möjligt.

**VARNING!****Risk för tippa**

Rullstolen kan tippa.

– När du sträcker och böjer dig skall ryggen alltid ha kontakt med ryggstödet. Det är inte rekommendabelt att sträcka sig bakåt över ryggstödet.

6.4.3 Köra i uppförsbacke

Många erfarna brukare kan köra i uppförlutning. När du kör i uppförlutning ska du alltid luta dig framåt så att du

inte förlorar kontrollen över rullstolen eller tippar bakåt. Kör rullstolen framåt med korta, snabba drag på drivringarna så att du håller uppe farten och kan köra kontrollerat.

Rullstolen klarar en lutning på 15 grader men branta lutningar ska undvikas av säkerhetsskäl. I regel behövs extra hjälp vid branta lutningar.

**VARNING!****Tipprisk**

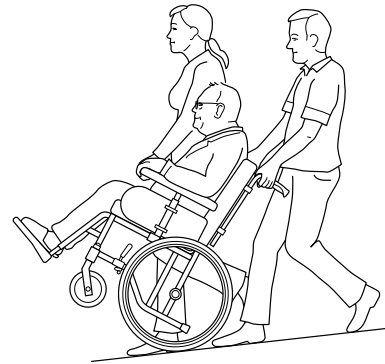
Rullstolen kan välta om lutningen är 8 grader eller högre.

– Använd tippskydd!

**VARNING!****Tipprisk bakåt**

När rullstolen redan lutar bakåt kan en plötslig rörelse få rullstolen att tippa bakåt.

– Om du måste stanna i uppförlutning är det extra viktigt att inte göra några plötsliga eller oväntade rörelser när du börjar köra framåt på nytt.

6.4.4 Köra nedför en sluttning

Rullstolen klarar en lutning på 15°.

**Fallrisk**

– Av säkerhetsskäl bör branta lutningar undvikas.
– Vi rekommenderar att du använder dig av assistent/ assistenter i branta och våta lutningar.

**VARNING!****Risk för skada**

Rullstolen kan åka framåt utan kontroll.

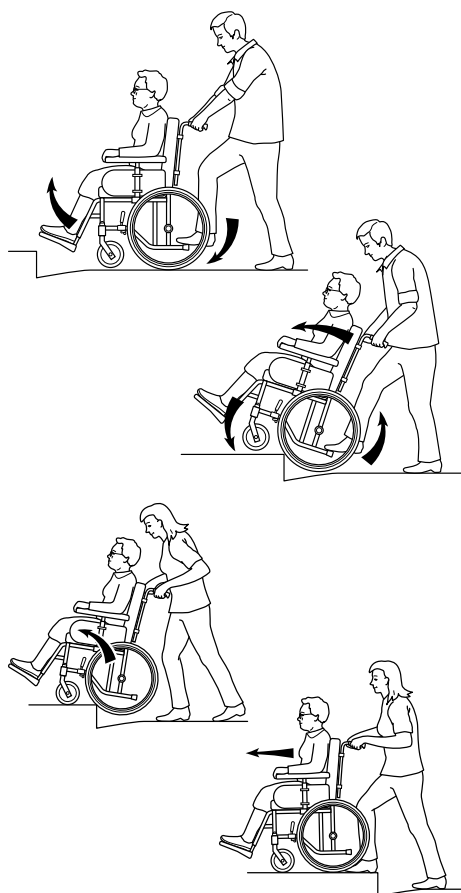
– Kontrollera lutningen och se om det finns särskilda risker; gropar, hala partier.
– Använd aldrig blockbromsen för att sakta ner farten. När man bromsar i en nedförsbacke spärras hjulen och rullstolen kan plötsligt dra iväg åt ett håll, tippa åt sidan eller tvärstanna, så att du kastas ur stolen.
– Kontrollera alltid hastigheten med hjälp av drivringarna.
– Kör aldrig upp eller nedför en backe på tvären.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för lättare skador**


– Tänk på att drivringarna kan bli varma till följd av friktionen och kan orsaka skada i händerna.

6.4.5 Trottoarkant

Denna metod bygger på att assistenten alltid är bakom rullstolen och skapar största säkerhet för brukaren. Följande råd gäller assistenten:

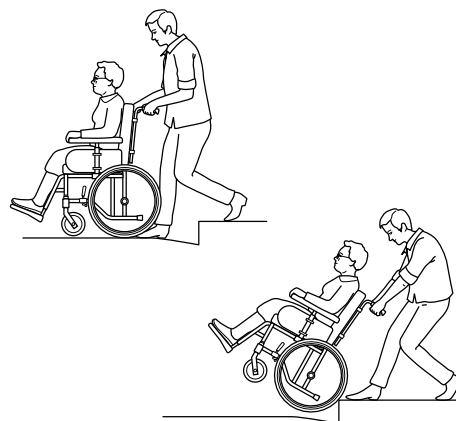


1. Justera upp tippskydden. Se till att brukarens fötter vilar säkert på fotstöden och inte kan glida av, innan du vinklar rullstolen bakåt och skjuter den framåt mot trottoarkanten.
2. Sänk ner rullstolens framdel på trottoaren och ställ dig så nära rullstolen som möjligt, innan du lyfter upp hela rullstolen.
3. Luta dig framåt och lyft/rulla rullstolen över trottoarkanten.
4. Sänk ner rullstolen på trottoaren så att vikten fördelas på alla fyra hjulen. Se till att rullstolen inte rullar bakåt.

 Följ den omvända proceduren (steg 4, 3, 2, och 1) för att komma ner för trottoarkanten.

6.4.6 Trottoarkant — alternativ metod

Denna metod används i regel av erfarna assistenter som är starkare än genomsnittet. Metoden kan även användas när trottoarkanten eller trappsteget är lågt och endast utgör ett minnligt hinder.



1. Assistenten går baklänges upp för trottoaren och drar rullstolen efter sig.
2. Tippa rullstolen bakåt och rulla stolen över trottoarkanten upp på trottoaren.



FÖRSIKTIG!

Risk för skada

Att lyfta rullstolen på ett felaktigt sätt kan skada assistenten.

- Som assistent bör man tänka på att lyfta rätt. Använd benen och håll ryggen så rak som möjligt.

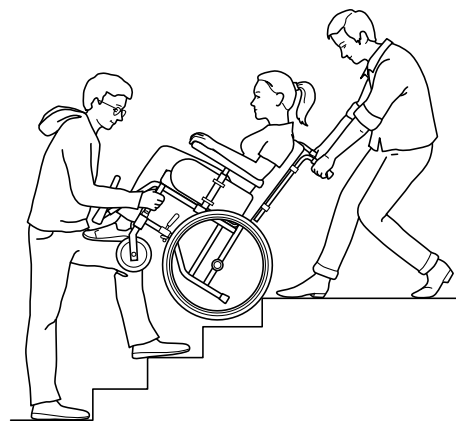


Var extra försiktig om trottoarkanten är våt eller hal.

6.4.7 Rulltrappor och trappor



Åk inte rulltrappa med rullstol. Undersök om det finns en hiss i närheten.




1. Se till att körhandtagen / körbygelns är säkert fixerade i rätt position innan du börjar.
2. Justera upp tippskydden.
3. Balansera rullstolen på drivhjulen tills balanspunkten nås.
4. Stolen rullas sedan trappsteg för trappsteg nedför trappan genom att man låter drivhjulen rulla över trappstegskanten.



Risk för skada

Att lyfta rullstolen på ett felaktigt sätt kan skada assistenten.

- Som assistent är det viktigt att tänka på att inte hålla i avtagbara arm- eller benstöd.
- Som assistent bör man tänka på att lyfta rätt. Använd benen och håll ryggen så rak som möjligt.

 Vi rekommenderar att du tar hjälp av två assistenter för att ta dig upp och ner för en trappa. En assistent går framför och håller i rullstolens ram och en går bakom och håller i körhandtagen.

7 Transport

7.1 Säkerhetsinformation

Invacare arbetar kontinuerligt med att förbättra säkerheten för alla våra produkter och brukarna i olika vardagsituationer. Detta innebär, bland annat, att Invacare har låtit krocktesta många av sina modeller av manuella rullstolar sedan mitten av 1990-talet. Vi vill informera om transport av rullstolar med brukare på plats i fordon som är särskilt utformade för detta syfte. Först och främst vill vi påpeka att det absolut säkraste är att brukaren transporteras i fordonets fasta säten, fastspänd med det vanliga säkerhetsbältet. Invacare rekommenderar inte fordonstransporter i rullstolen. Vi är dock medvetna om att vissa brukare och situationer innebär att brukaren måste transporteras sittande i rullstolen. I dessa fall måste säkerhetsanvisningarna i det här avsnittet alltid följas för att minska risken för personskador vid en eventuell olycka.

Rullstolen har testats enligt ISO 7176-19 "Hjulförsedda hjälpmedel som används som säten i motorfordon". Detta innebär att den har genomgått och uppnått kraven i ett standardtest av en tänkbar situation. En frontalkrock i 48 km/tim med en inbromsning på 20 g och en testdocka som väger 75 kg. Teststandarden ISO 7176-19 har utvecklats av myndigheter och specialister inom området och anger minimikraven på rullstolar som transporteras i fordon. Standarden uppdateras regelbundet när nya kunskaper och erfarenheter blir tillgängliga.

Verkliga olyckor skiljer sig från omständigheterna i en testmiljö. Hastighet, krockvinkel, stolens konfiguration, brukarens vikt och inbromsningen är några saker som kan skilja sig åt. Invacare tar inget ansvar för följderna av eventuella olyckor där våra produkter är involverade. Vi har valt att testa vad vi tror är en vanlig konfiguration med vanligt förekommande justeringar. Konfigurationer och tillbehör som inte är lämpade för transport med brukaren i stolen tas upp längre fram i kapitlet.



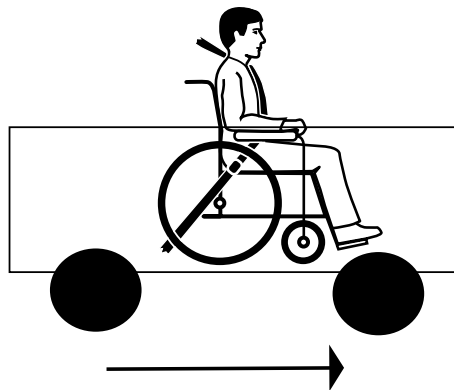
WARNING!

Risk för personskador om rullstolen inte är ordentligt fastgjord

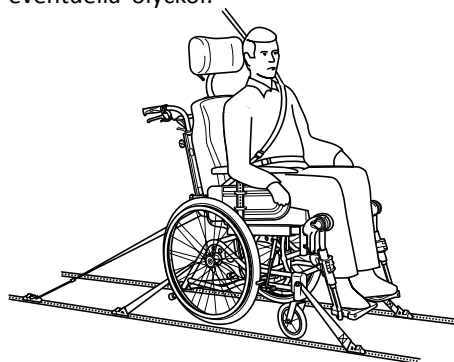
I händelse av en olycka, inbromsning eller liknande kan du få allvarliga skador av delar till rullstolen som eventuellt kastas iväg.

- Ta alltid av drivhjulen när rullstolen ska transporteras.
- Sätt fast alla rullstolens delar ordentligt vid transport för att förhindra att de lossnar under färden.

7.2 Transportera rullstolen i ett fordon när brukaren sitter/inte sitter i den



1. Rullstolen och brukaren ska transporteras framåtvända i färdriktningen. All extrautrustning som bord, bälstöd, abduktionskudde och liknande ska tas bort och förvaras på ett säkert sätt så att de inte utgör en risk vid eventuella olyckor.



2. Rullstolen ska spännas fast i fordonet med ett fastspänningssystem med fyra fästpunkter. Brukaren ska använda ett trepunktsbälte som är förankrat i fordonet.



WARNING!

Risk för personskador

- Säkerhetsbälten får endast användas om rullstolens brukare väger minst 22 kg. Om brukarens vikt är under 22 kg ska rullstolen inte användas som fordonssäte.



WARNING!

Risk för allvarlig skada vid transport

En person som sitter i rullstol måste använda ett säkerhetsbälte (trepunktsbälte) vid transport i ett fordon. Endast ett höftbälte är inte tillräckligt som säkerhetsbälte.

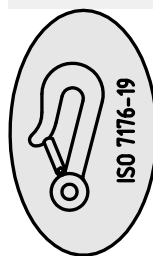
- När rullstolsanvändaren transporteras i ett fordon ska höftbältet användas som ett komplement till trepunktsbältet, inte som en ersättning.




WARNING!

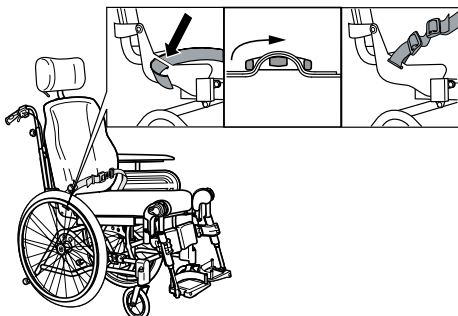
Risk för personskador

- Både fastspänningssystemet med fyra fästpunkter och trepunktsbältet måste vara godkända enligt ISO-10542-2.




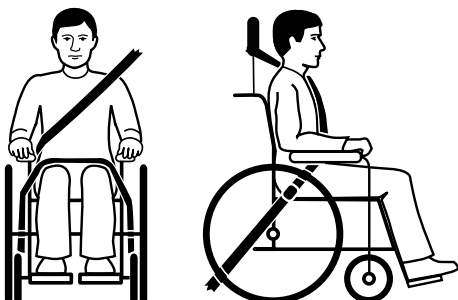
3. Rullstolens fästpunkter där fastspänningsremmarna ska fästas är markerade med den här symbolen.

 Det finns inga testmetoder för fordon där rullstolen inte kan spännas fast. Om det finns markerade områden för rullstolar i fordonet rekommenderar vi att dessa används och att eventuella riktlinjer följs.



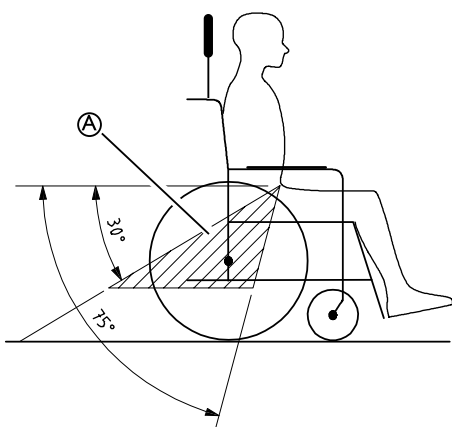
4. För att rullstolen ska kunna användas som säte under transport i ett fordon måste den vara utrustad med ett höftbälte.

 Ett originalhöftbälte från Invacare måste användas som ett komplement till säkerhetsbältet i fordonet!




5. Fordonets trepunktsbälte ska sitta så nära kroppen som möjligt på brukaren utan att orsaka obehag. Den övre delen av säkerhetsbältet ska ligga över brukarens axel som på bilden.

 Ingen del av säkerhetsbältet får vara vriden.



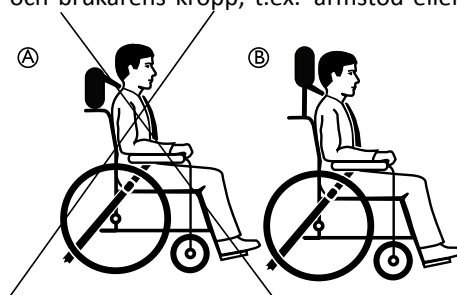
6. Bäckendelen av trepunktsbältet måste gå lågt över bäckenet. Vinkeln för höftbältet ska ligga inom zonen \textcircled{A} .

 Höftbältets vinkel får aldrig överstiga 75 grader.



 Felaktig placering av säkerhetsbälte

7. Inga av rullstolens delar får sitta mellan trepunktsbältet och brukarens kropp, t.ex. armstöd eller hjul.



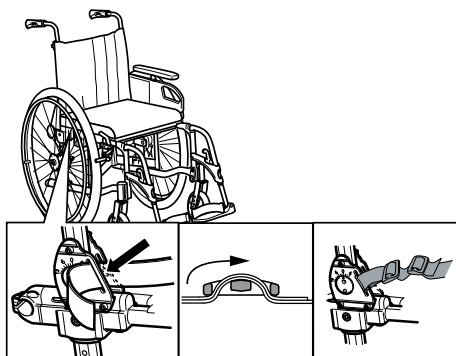
\textcircled{A} Felaktig placering av nackstödet

\textcircled{B} Korrekt placering av nackstödet

8. Nackstöd ska alltid användas vid transport och bör justeras som på bilden.

7.2.1 Höftbälte

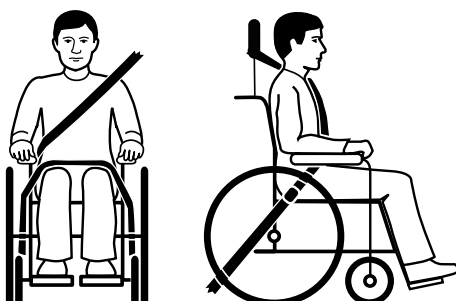
1.



För att rullstolen ska kunna användas som säte under transport i ett fordon måste den vara utrustad med ett höftbälte.

i Ett originalhöftbälte från Invacare måste användas som ett komplement till trepunktsbältet i fordonet!

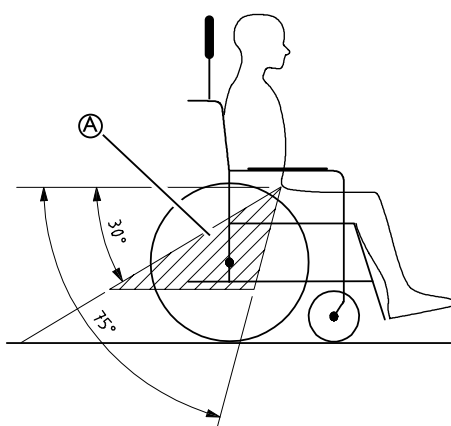
2.



Fordonets trepunktsbälte ska sitta så nära kroppen som möjligt på brukaren utan att orsaka obehag. Den övre delen av trepunktsbältet ska ligga över brukarens axel som på bilden.

i Ingen del av trepunktsbältet får vara vriden.

3.



Bäcken delen av trepunktsbältet måste löpa lågt över bäckenet. Vinkeln för höftbältet ska ligga inom zonen **A**.

i Höftbältets vinkel får aldrig överstiga 75 grader.

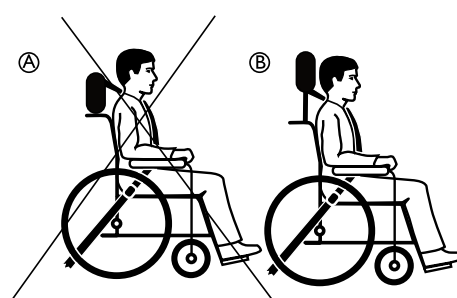
i Felaktig placering av trepunktsbälte

4.



Inga av rullstolens delar får sitta mellan trepunktsbältet och brukarens kropp, t.ex. armstöd eller hjul.

5.

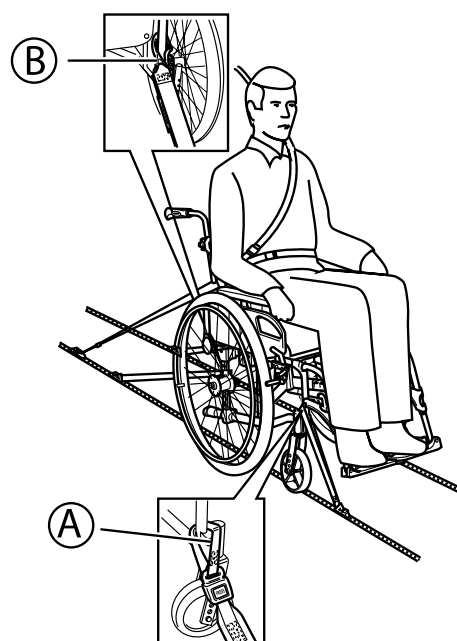


Nackstöd ska alltid användas vid transport och bör justeras som på bilden.

A Felaktig placering av nackstödet

B Korrekt placering av nackstödet

7.3 Fastspänningsmetoder



7.3.1 Främre stopp med band


1. Fäst de främre banden runt styrhjulen ①.
2. Lossa bromsarna och spänn de främre banden genom att dra rullstolen bakåt.
3. Bromsa rullstolen igen.


7.3.2 Bakre fastspänningsdon

1. Haka fast karbinhakarna på de bakre remmarna ② på ramen precis ovanför drivhjulsfästet.
2. Dra åt remmarna.

7.3.3 Spänna fast höftbältet och säkerhetsbältet

1. Kontrollera att höftbältet på rullstolen är fastspänt på rätt sätt.
2. Spänn fast fordonets trepunktsbälte runt brukaren.

 Om det inte finns något höftbälte på rullstolen måste brukaren flyttas över till ett fordonssäte.

 Inga av rullstolens delar får sitta mellan bilens trepunktsbälte och brukarens kropp.



WARNING!

Risk för personskador

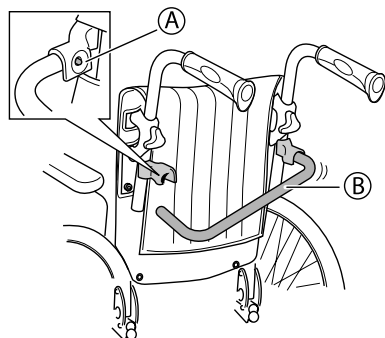
Brukaren sitter inte säkert fastspänd i fordonet.

- Använd aldrig höftbältet som ett säkerhetsbälte under transport.
- Fordonets trepunktsbälte måste alltid användas för att spänna fast brukaren under transport.

7.4 Isärtagning för transport

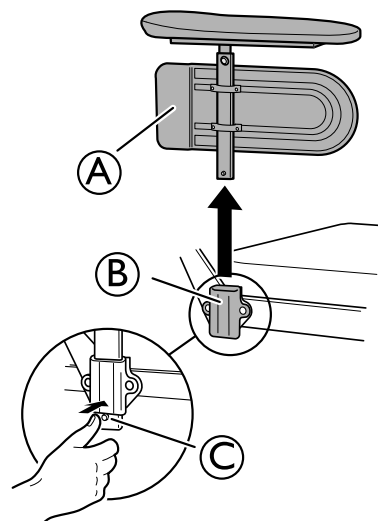
Rullstolen kan är enkel att förbereda för transport.

7.4.1 Fälla ned ryggstödsbygeln



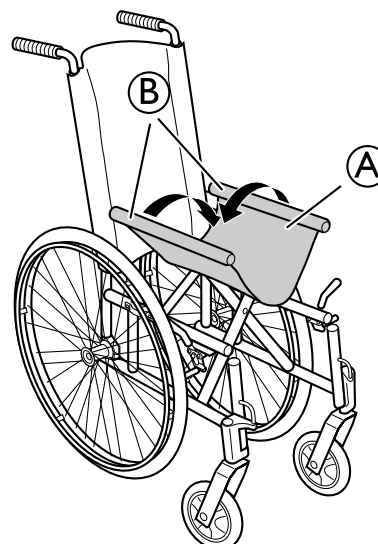
1. Tryck in den lilla knoppen ①.
2. Fäll ned ryggstödsbygeln ②.

7.4.2 Ta bort armstöden




1. Tryck in knappen ③ när du ska frigöra armstödet.
2. Lyft armstödet ① rakt uppåt från armstödsfästet ②.

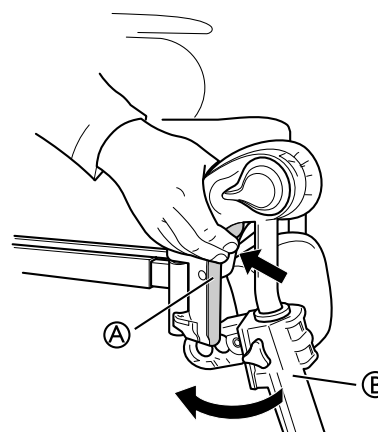
7.4.3 Fälla ihop sitsen



1. Tryck ihop sitsen ① till ett U.
2. Tryck sidorna ② på sitsen ① inåt.
3. Fäll ned ryggstödet.

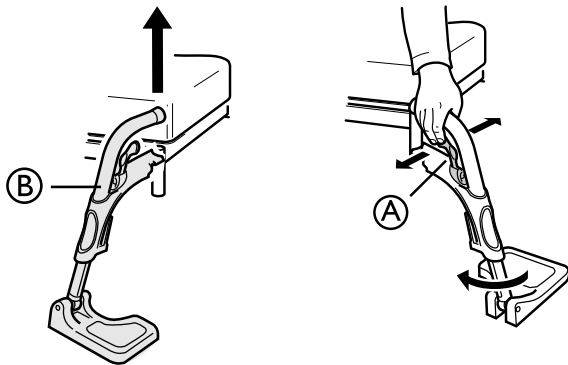
 Om rullstolen har en ryggstödsbygeln ska du först ta bort ryggstödsbygeln.

7.4.4 Ta bort det vinkeljusterbara benstödet



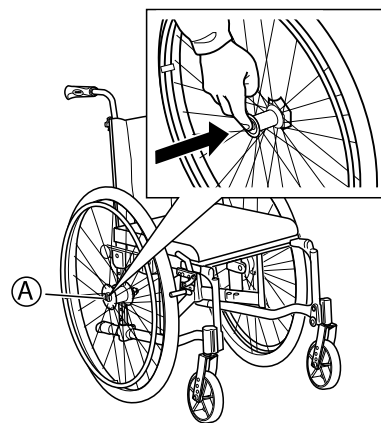
1. Tryck spaken ① inåt.
2. Vrid benstödet ② utåt.
3. Lyft av benstödet.

7.4.5 Ta bort det fasta fotstödet.



1. Tryck handtaget ① framåt eller åt sidan.
2. Vrid fotstödet ② utåt.
3. Lyft av fotstödet.

7.4.6 Ta bort drivhjulen



1. Tryck in upplåsningsknappen ① och håll den intryckt.
2. Dra drivhjulet rakt utåt.
3. Ta bort drivhjulet.
4. Upprepa samma sak på andra sidan.

8 Underhåll


8.1 Daglig funktionskontroll

Kontrollera att följande delar är ordentligt monterade på rullstolen:

- Hjul
- Ryggstöd
- Tippskydd
- Körhandtag
- Fotstöd

8.2 Rengöring

- Torka regelbundet av metalldelarna och klädseln med en fuktad trasa.
- Ett mildt rengöringsmedel kan användas.
- Om det behövs kan klädseln tvättas i 60 °C.
- Vanligt tvättmedel (pulver/flytande) kan användas.
- Använd endast alkoholbaserade desinfektionsmedel.

 Använd endast vatten och mild tvål när du rengör bordet!

8.2.1 Rengöra syrgashållaren



WARNING!


Risk för skada på syrgastuben

Om rengöringsmedel kommer i kontakt med syrgasregulatorn kan det leda till person- eller egendomsskador.


– Brukaren och syrgastuben **MÅSTE** avlägsnas från rullstolen innan syrgashållaren rengörs.

8.3 Tvätt och desinfektion

1. Ta bort alla lösa och löstagbara överdrag och tvätta dem i tvättmaskin enligt tvättanvisningarna på respektive överdrag.
2. Ta bort alla vadderade delar som sittdynor, armstöd, huvudstöd/nackstöd med fasta vadderade delar, vaddynor och rengör dem separat.

 De vadderade delarna kan inte rengöras med en högtryckstvätt eller en vanlig vattenstråle.


3. Spraya ett rengöringsmedel på rullstolschassit, t.ex. bilrengöringsmedel med vax, och låt verka.
4. Skölj sedan av rullstolschassit med en högtryckstvätt eller vanlig vattenstråle, beroende på hur smutsig rullstolen är. Rikta inte strålen mot lager eller dräneringshål. Om rullstolschassit tvättas i maskin får vattnet vara högst 60 °C.
5. Desinficera rullstolschassit genom att spraya med alkohol.

 Använd endast vatten och mild tvål när du rengör bordet!
6. Låt rullstolen torka i ett torkskåp. Ta bort delar där vatten samlats, t.ex. slutet på rör, tubringar osv. Om rullstolen har tvättats i en maskin rekommenderar vi att den torkas med tryckluft.

Dartex®

Lättare fläckar på tyget kan tas bort med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Större och svårare fläckar kan behöva behandlas med alkohol- eller terpentinerbaserade medel och sedan tvättas med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Varumärkesklassade desinfektionsmedel kan användas under förutsättning att tillverkarens instruktioner följs. Tyget kan tvättas i temperaturer upp till 71 °C. Vanliga rengöringsmedel kan användas.

 Alla delar av rullstolen med Dartex®-klädsel, t.ex. armstödsdynor, vaddynor och huvudstöd/nackstöd, ska rengöras enligt instruktionerna ovan.

9 Återanvändning

9.1 Återvinning

Rullstolen kan delas upp i följande huvudkomponenter:

- Ram
- Plastdelar
- Klädsel
- Hjul, däck och slangar
- Förpackning

9.2 Kassering

Tänk på miljön och återvinn produkten genom att lämna in den på en återvinningscentral när den inte längre kan användas.


Avfallskasseringen måste följa de lagar och föreskrifter som gäller för avfallshantering i respektive land.

Invacare® arbetar ständigt för att se till att företaget påverkar lokal och global miljö så lite som möjligt. Vi använder endast material och komponenter som följer REACH-direktivet.

Rullstolen kan delas upp i följande huvudkomponenter:

Ram

- Ramen är tillverkad av stål och kan återvinnas helt.
- Återvinning av stål kräver endast 20–25 % av den energi som krävs för att tillverka nytt stål.
- Rullstolen har två gasfjädrar som innehåller olja och måste kasseras enligt nationella föreskrifter.

 Observera att trycket i gasfjädrarna är högt och att de måste hanteras varsamt vid isärtagning.

Plastdelar

- Rullstolens plastdelar är tillverkade av termoplast och markerade med återvinningssymboler (i de fall där delens storlek tillåter det).
- Det huvudsakliga plastmaterialet är polyamid.
- Det huvudsakliga plastmaterialet i bordet är ABS och polyamid.
- Detta material kan återvinnas eller brännas i godkända anläggningar.

Klädsel

- Klädseln är tillverkad av polyesterfiber (PUR) och Dartex®.
- Det effektivaste sättet att återvinna dessa delar är att bränna dem i godkända anläggningar.

Hjul, däck och slangar


- Drivringen, hjulringen, ekrarna och navet är gjorda av stål, rostfritt stål eller aluminium och kan återvinnas enligt ovan.
- Däcken och slangarna är gjorda av gummi och kan återvinnas enligt ovan.

Förpackning

- Allt förpackningsmaterial är framtaget för att passa produkterna så bra som möjligt för att undvika onödigt avfall.
- Alla kartonger kan återvinnas.

Kassering

När den här produkten inte längre kan användas bör den återvinnas i enlighet med lagar och föreskrifter för avfallshantering i respektive land.

 Kontakta den lokala återvinningsanläggningen för att få korrekt information om hur ovanstående material ska hanteras.

9.2.1 Ytbehandling

- Målade ytor är polyesterlackerade.
- Vissa ståldelar är zinkpläterade.
- Omålade aluminiumdelar är anodiserade.
- Synliga trädelar är lackerade.

9.3 Återanvändning

Den här produkten lämpar sig för återanvändning efter att följande har utförts av en auktoriserad återförsäljare:

- Rengöring och desinfektion
- Fullständig inspektion
- Rekonditionering

10 Teknisk Data

10.1 Mått och vikt


WARNING!
Begränsad möjlighet att använda nödutgångar

- I vissa kombinationer kan rullstolens totala bredd och längd överskrida de rekommenderade måtten för nödutgångar.
- De rekommenderade måtten för användning av nödutgångar är: längd max. 1 200 mm och bredd max. 700 mm.

	SPIREA 4NG
Sittbredd	355 — 505 mm
Sittdjup	360 — 500 mm
Sitthöjd	360 — 510 mm
Ryggstödshöjd	350 — 550 mm
Armstödshöjd (avstånd mellan armstöd och sits)	180 — 295 mm
Benstödslängd (avstånd mellan fotstöd och sits)	350–480 mm
Lutningsjustering (sittvinkel)	0, 3°, 6°
Vinkel mellan ben och sittyta	107°
Ryggstödsjustering	– 6°-13°
Total bredd	SW + 220 mm
Totalhöjd	720 – 1290 mm
Total längd (med benstöd)	920 — 1170 mm
Främre utrymme för armstödsstruktur	170 mm
Horisontal placering av axel	-52.5 +52.5 mm
Längd hopvikt	1110 mm
Höjd hopvikt	760 mm
Bredd hopvikt	305 mm
Brukarens maxvikt	135 kg
Totalvikt	16 kg
Statisk stabilitet i nedförsbacke	21°
Statisk stabilitet i uppförsbacke	7°
Statisk stabilitet i sidled	18,5°
Maximal lutning med parkeringsbroms	7°
Minsta vändradie	850 mm
Drivringsdiameter	450 — 540 mm

	16"	20"	22"	24"
Bredd på hjulen	1 3/4"	1 3/8"	1 - 1 3/8"	1 - 1 3/8"
Hjullutning	-1° (rullstol utan last)			

10.1.1 Mått – syrgastuber


Rekommenderade mått för syrgastuber	
Max diameter:	111 mm
Min-/maxlängd:	198 mm / 645 mm
Min-/maxvikt:	1,3 kg / 3,6 kg

10.1.2 Maxvikt för borttagbara delar

Maxvikt för borttagbara delar	
Del:	Maxvikt:
Vinkeljusterbart benstöd med vaddyna och fotstöd	3,1 kg
Armstöd	2,0 kg
Drivhjul 24" massivt med drivring och ekerskydd	2,5 kg
Huvudstöd/nackstöd/kindstöd	1,4 kg
Bålstöd	0,8 kg
Ryggdyna	2,0 kg
Sittdyna	1,9 kg
Brickbord	3,9 kg


10.2 Material

Ram, ryggrör	Aluminium, stål
Plastdelar som körhandtag, bromshandtag, fotplattor och de flesta tillbehör	Termoplast (t.ex. PA, PE och PP) enligt märkningen på delarna
Klädsel (sits och ryggstöd)	Jemima och tyg Dartex®
Bord	ABS
Skrudar, brickor och muttrar	Rostfritt stål

 Den här produkten är latexfri.

10.3 Användningsmiljö


	Långvarig/kortvarig förvaring och transport	Drift
Temperatur	-10 till +50 °C	-5 till +40 °C
Relativ luftfuktighet	20–75 %	
Atmosfäriskt tryck	800–1 060 hPa	

 Tänk på att när en rullstol har förvarats i låga temperaturer måste den anpassas till driftförhållandena före användning.

11 Service

11.1 Underhållsplan

Alla rullstolens delar ska kontrolleras regelbundet (se planen ovan).

Kontrollera:	Varje vecka	Varje månad	Var sjätte månad	Åtgärd:
Däcktryck	X			Rekommenderat lufttryck för drivhjulen är skrivet på däcken.
Drivhjulets QR-axlar	X			<ol style="list-style-type: none"> Hjulaxlarna ska torkas rena och smörjas med en droppe olja. Dra i drivhjulet för att kontrollera att den löstagbara axeln inte lossnar.
Alla fästanordningar beträffande slitage och åtdragning		X		<p>Skrubar och andra fästanordningar kan lossna vid kontinuerlig användning.</p> <ol style="list-style-type: none"> Kontrollera att fästanordningarna sitter ordentligt på hjulgafflarna, fotstödet, sitsen, sidostöden, ryggstödet, handtagen osv. Dra åt lösa skruvar.
Styrhjul		X		<ol style="list-style-type: none"> Kontrollera att styrhjulen kan svänga fritt. Avlägsna smuts och hår.
Tippskydd			X	Kontrollera att tippskyddet är enkelt att justera och fälla upp/ned.
Ram			X	<p>Kontrollera att ramen är fri från slitage, t.ex. lösa delar, sprickor eller andra defekter.</p> <p> Om ramen är skadad ska den kontrolleras av en expert.</p>
Klädsel			X	Kontrollera att klädseln är fri från slitage, t.ex. lösa delar, revor eller andra defekter.
Bromsar		X		<ol style="list-style-type: none"> Kontrollera att navbromsarna fungerar som de ska på båda däcken. Kontrollera brukarbromsarnas placering.



VARNING!

Risk för personskador

– Använd inte rullstolen om den har någon defekt.



Om du hittar någon skada på rullstolen ska du genast kontakta återförsäljaren, teknisk service eller serviceavdelningen för teknisk service hos Invacare. Teknisk service ska utföras av behörig rullstolstekniker eller en serviceavdelning hos Invacare.



Endast originaldelar får användas eller andra delar som uppfyller kraven i specifikationerna från Invacare.

11.2 Punktering



Om du får punktering på ett däck kan du kontakta en lämplig verkstad (t.ex. en cykelreparatör, cykelåterförsäljare ...) och få innerslangen utbytt av en fackman.

Invacare ombud

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se



Invacare France Operations
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

1536534-E 2018-02-01



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®